



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Seengen und die Region

10/2022



Wir freuen uns auf Sie

**coiffure flair**

Teufenthalerstrasse 2 5724 Dürrenäsch • 062 777 37 37

Ramona Haller  
Denise Fehlmann  
Erika Koch

Unsere neuen Öffnungszeiten:  
Mo: geschlossen • Di-Fr: 08.30 – 12.00 Uhr / 13.30 – 18.30 Uhr  
Do: bis 19.30 Uhr geöffnet • Sa: 08.00 – 15.00 Uhr durchgehend geöffnet

**erismann**

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Bis **20%\*** Rabatt

**COMODOFEST**  
29. + 30. OKTOBER 2022

Möbelhaus **Comodo**  
WOHNEN NACH MASS

Möbelhaus Comodo AG | Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch | www.comodo-moebel.ch

Profitieren Sie von 20% Rabatt auf alle Esszimmermöbel. 15% auf das restliche Möbel-Sortiment.  
\* ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Aktionen, Gutscheine, Gas und Depot, nicht kumulierbar.

**Gemeindekanzlei Seengen**

Unt. Gerbiweg 6  
5707 Seengen  
Telefon: 062 767 63 10  
E-Mail: gemeindekanzlei@seengen.ch  
Web: www.seengen.ch

**Öffnungszeiten**

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Freitag	07.00 – 14.00	

**Impressum**

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

**Gemeindeverwaltung****Grüngutabfuhr**

7. / 14. / 21. / 28. Oktober

**Papiersammlung**

1. Dezember

**Häckseldienst**

13. Oktober

**Gemeindeversammlung**

15. November

**Feiertage**

25./26. Dezember 2022

01./02. Januar 2023

**ic immo consult lindenmann**

**Ihr persönlicher Mehrwert im Seetal und Freiamt**  
vermarkten | bewerten | verkaufen

**Aktuelle Mietobjekte:**  
-3.5 Zi. Wohnung und 3.5 Zi. Dach-Wohnung in Meisterschwanden  
-2.5 Zimmer Wohnung in Fahrwangen

Gesucht für eine Familie:  
-4.5 Zimmer Wohnung in Seengen oder nahe Umgebung bis Fr. 1'600.-

immo consult lindenmann  
5616 Meisterschwanden  
056 664 70 10  
www.ic-lindenmann.ch

## Aus dem Gemeinderat



### Liebe Seengerinnen und Seenger

Seit meinem letzten Beitrag sind einige Monate ins Land gezogen. Wir durften einen wunderschönen Sommer geniessen und freuen uns jetzt auf schöne Herbsttage. Im vergangenen September haben einige Anlässe stattgefunden, davon zwei, die ich gerne mit Ihnen teilen möchte. Am 11. September hat wiederum der Jubilarenanlass im Kirchengemeindehaus stattgefunden. Der Frauenverein und die Musikgesellschaft haben alle Seengerinnen und Seenger, welche in diesem Jahr ihren 80., 85., 90. und sogar 95. Geburtstag feiern können, eingeladen. Dieser ungezwungene Anlass wurde mit wunderschönen Konzerten der Musikschule und der Musikgesellschaft umrahmt. Ausserdem hat das Kuchenbuffet keinen Wunsch offengelassen. Dieser Anlass bietet den Jubilaren eine gute Gelegenheit sich wieder einmal mit gleichaltrigen Seengerinnen und Seenger zu treffen. Sollten Sie nächstes Jahr einen runden oder einen halbrunden Geburtstag feiern, kommen Sie der Einladung nach, ich würde mich freuen, viele Jubilare begrüssen zu dürfen. Die Gemeinde Seengen hat auch dieses Jahr unter der Federführung von Angela Siegrist und Karin Sandmeier am nationalen Clean-up Day teilgenommen. Eine bunte Schar von freiwilligen Seengerinnen und Seenger strömte am Samstagmorgen aus, um das Gemeindegebiet von Seengen von Abfall zu befreien. Die Kiste mit den Zigarettstummeln war bis zum Rand gefüllt – liebe Raucher entsorgt bitte eure Zigarettenscheiben nicht einfach am Boden! Erfreulicherweise waren die Abfallsäcke nicht allzu voll.

Liegt das wohl an der guten Arbeit, die unser Bauamt tagtäglich für das Erscheinungsbild von Seengen leistet? Jedenfalls ein herzliches Dankeschön an alle, die für ein sauberes Seengen eintreten.

Wie Sie vielleicht bereits der Traktandenliste der kommenden Gemeindeversammlung entnommen haben, darf ich Ihnen einen Kredit für die Neubeschaffung eines TLF (Tanklöschfahrzeuges) für unsere Feuerwehr beantragen. Ja, unser TLF ist wirklich schon in die Jahre gekommen und die Reparaturen häufen sich. Es ist an der Zeit dieses zu ersetzen. Ich habe die Möglichkeit, Einsitz in der Kommission für die Ersatzbeschaffung des TLF zu haben und kann somit aus nächster Nähe die Abklärungen mitverfolgen. Immer wieder bin ich erstaunt, mit wie viel Fachwissen und Herzblut unsere Feuerwehrangehörigen sich in der Sache eingeben. Stundenlang werden TLF von verschiedenen Anbietern angeschaut, kritisch hinterfragt und die Vor- und Nachteile jedes einzelnen Fahrzeuges thematisiert. Ich bin überzeugt, dass die Feuerwehrrangemessung sich in der Sache optimale Tanklöschfahrzeuge anschaffen wird.

Und nun noch ein Hinweis: Nehmen Sie die Gelegenheit wahr, unserer Feuerwehr anlässlich der diesjährigen Hauptübung vom 29. Oktober über die Schultern zu schauen und überzeugen Sie sich selber, von der guten Arbeit unserer Feuerwehrangehörigen.

Geniessen Sie den kommenden Herbst mit all seiner Farbenpracht.

Susanne Rölli, Gemeinderätin

## Gemeindenachrichten

### Gemeindeversammlung

Der Gemeinderat hat die Traktandenliste der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 18. November 2022 wie folgt verabschiedet:

### Einwohnergemeindeversammlung

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 03. Juni 2022
2. Bruttokredit von Fr. 606'000.– für das Infrastrukturgebäude «Brestenbergbad» und Genehmigung Baurechtsvertrag
3. Erhöhung Stellenplan für die Gemeindeverwaltung
4. Erhöhung Stellenplan für die Hausdienste und das Gemeindewerk
5. Bruttokredit von Fr. 550'000.– für ein Tanklöschfahrzeug
6. Genehmigung der Satzungen des Gemeindeverbandes Kreismusikschule Seetal und des Tarifs über die Elternbeiträge
7. Änderung Bestattungs- und Friedhofreglement
8. Gemeinderatsbesoldung für den Rest der Amtsperiode 2022/25
9. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts an Böhmerle, Frank und Gabriella mit den Kindern Paul, Philip und Laura
10. Budget 2023 mit einem Steuerfuss von 72 %
11. Verschiedenes und Umfrage

### Ortsbürgergemeindeversammlung

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 03. Juni 2022
2. Budget 2023
3. Verschiedenes und Umfrage

### Gratis-Seerundfahrt

Die Schifffahrtsgesellschaft Hallwilersee lädt die AHV-berechtigten Einwohnerinnen und Einwohner zur traditionellen Gratis-Seerundfahrt ein auf Dienstag, 11. Oktober 2022. Abfahrt in Seengen ist um 13.45 Uhr.

### Steuern 2022

Im September werden die Verfallsanzeigen für die provisorischen Kantons- und Gemeindesteuern verschickt. Darauf ist ersichtlich, welche Summe bereits bezahlt oder dem Konto gutgeschrieben worden ist. Ein Restbetrag ist bis 31. Oktober 2022 zu begleichen.

Die provisorischen Rechnungen beruhen auf den Einkünften, die in der Vergangenheit erzielt wurden. Wenn sich Ihre finanzielle Situation im Jahr 2022 verändert hat, haben Sie die Möglichkeit, die Rechnung beim Gemeindesteuernamt anpassen zu lassen (steueramt@seengen.ch; Tel. 062 767 63 20).

Sollten Sie nicht in der Lage sein, die provisorischen Steuern fristgerecht bis zum 31. Oktober 2022 zu begleichen, nehmen Sie bitte frühzeitig vor dem Fälligkeitstermin mit der Abteilung Finanzen (finanzverwaltung@seengen.ch, Tel. 062 767 63 30) Kontakt auf, damit eine Ratenzahlung oder eine Stundung vereinbart werden kann.

Im November 2022 werden die offenen Steuern gemahnt. Bitte beachten Sie, dass die Mahnungen kostenpflichtig sind. Besteht im Januar 2023 noch ein Ausstand, kann dieser ohne weitere Ankündigung betrieben werden.

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Der Gemeinderat dankt für die rechtzeitige Bezahlung der Kantons- und Gemeindesteuern.

### AEW Energiebatzen

Im Rahmen des «AEW Energiebatzen» können Aargauer Vereine und Institutionen, die sich mit Projekten in den Bereichen Kultur, Sport und Freizeit, Forschung und Entwicklung sowie Soziales engagieren, eine finanzielle Unterstützung von bis zu 5000 Franken gewinnen. Damit will die AEW das Aargauer Vereinsleben aktiv unterstützen und Projekte fördern, die den Aargau noch attraktiver machen. Bis am 16. Oktober können die Projekt unter [www.aew-energiebatzen.ch](http://www.aew-energiebatzen.ch) eingereicht werden.

### Abfallentsorgung

Es kommt immer wieder vor, dass Kehrichtsäcke bereits vor dem Abfuhrtag bereitgestellt und dann von Tieren aufgerissen werden. Den zerstreuten Kehricht einzusammeln, ist äusserst unangenehm. Die Bevölkerung wird ersucht, die Kehrichtsäcke erst am frühen Morgen des Abfuhrtags bereitzustellen.

### Drittmeldepflicht Vermieter

Die Einwohnerkontrolle macht darauf aufmerk-

sam, dass Personen, die Wohnraum vermieten oder verwalten, Untermieterverhältnisse abschliessen oder anderen Personen während mindestens 3 aufeinander folgenden Monaten oder 3 Monate innerhalb eines Jahres Logis geben, gemäss § 10 Abs. 1 RMG (Register- und Meldegesetz) verpflichtet sind, ein-, um- und wegziehende Personen innert 14 Tagen der Einwohnerkontrolle ([gemeindekanzlei@seengen.ch](mailto:gemeindekanzlei@seengen.ch)) zu melden. Meldepflichtig sind auch Adressänderungen innerhalb eines Gebäudes.

### Erteilte Baubewilligungen

- Hans und Maja Sandmeier, Seengen: Anbau EFH und Neubau Carport, Gebäude Nr. 976, Parzelle Nr. 582, Weingartenstr. 15
- Lukas Fischer, Tennwil: Anbau / Sanierung Gebäude Nr. 1132, Parzelle Nr. 3408, Dreierstr. 2a
- Daniel Fankhauser, Seengen, Ersatz Gasheizung durch eine Luft-Wasser Wärmepumpe, Gebäude Nr. 813, Parzelle Nr. 3152, Langmatten 10
- Martina und Jörg Bruder, Seengen, Ersatz Gasheizung durch eine Luft-Wasser Wärmepumpe, Gebäude Nr. 1173 und Nr. 1174, Parzelle Nr. 3399, Weingartenstr. 25

 **samariter**  
Samariterverein Seengen

## Nothilfekurs

15. / 19. November 2022

Dienstag, 19.00 - 22.00 Uhr, Samstag, 8.30 – 12.30 Uhr

Kosten: CHF 150

Anmeldung an: Carla Hauser, 079 783 33 73, [kurse@samariter-seengen.ch](mailto:kurse@samariter-seengen.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!



[www.samariter-seengen.ch](http://www.samariter-seengen.ch)

Trachtengruppe



Meisterschwanden

## Volkstümlicher Unterhaltungsabend mit dem Theater „Manne a Herd“

Samstag, 29. Oktober 2022, 20.00 Uhr

Sonntag, 30. Oktober 2022, 14.00 Uhr

Mittwoch, 2. November 2022, 20.00 Uhr

Mehrzweckhalle Eggen, Meisterschwanden  
Kassenöffnung um 18.30 Uhr / 13.30 Uhr

Es gelten die aktuellen Covid-Bestimmungen des Bundesrates, des Kantons Aargau und des BAG.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Trachtengruppe Meisterschwanden

 **gutknecht**  
**haustechnik ag**  
HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG

Delphinweg 1 Tel. 056 667 94 37  
5616 Meisterschwanden [info@gutknecht-ag.ch](mailto:info@gutknecht-ag.ch)

**GESUCHT:**  
**Sanitär- und**  
**Heizungs-**  
**installateur EFZ**

## Unser neustes Projekt ist online:



Wir wünschen dem **VEB aargauSüd** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.veb-aargausued.ch](http://www.veb-aargausued.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

## Vereine

**Alle Seengener Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Altershilfverein Seengen

Treffpunkt für Seniorinnen und Senioren: Montag-nachmittag, Aufenthaltsraum der Hupünt 4, bei Kaffee und einem Zvieri. Vermietung von Krankmobilen wie Rollatoren, Gehhilfen etc. Auskunft gibt Frau Polat, 076 766 02 12

### Bibliothek

Mo. geschlossen; Di., 17 – 19 Uhr; Mi., 9.30 – 11.30 Uhr; Do., 9.30 – 11.30 Uhr und 15 – 19 Uhr; Fr., 9.30 – 11.30 Uhr; Sa., 9 – 12 Uhr. Während der Schulferien nur samstags geöffnet. Infos: [www.seengen.biblioweb.ch](http://www.seengen.biblioweb.ch)

### Boniswil–Seengen Basket

Training Damen 1: Di., 19.00 – 20.30 Uhr, MZH Seengen; Fr., 19.30 – 21.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Damen 2: Do., 20.30 – 22.00 Uhr, MZH Seengen; Sa., 10.30 – 12.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Herren: Mo., 20.30 – 22.00 Uhr, MZH Seengen. Infos: [www.boniswilbasket.ch](http://www.boniswilbasket.ch)

### Elternkreis Seengen

Infos: Lüthi Marcella, 062 777 61 00, [m.lueuthi@elternkreisseengen.ch](mailto:m.lueuthi@elternkreisseengen.ch), [www.elternkreisseengen.ch](http://www.elternkreisseengen.ch)

### Feuerwehrverein Seengen

Infos: Stadlin Urban, Präsident, Engestrasse 24, 5704 Egliswil, 062 777 29 15, [stadlinse@bluewin.ch](mailto:stadlinse@bluewin.ch)

### Frauenverein Seengen

Infos: Schär Christine, [praesidentin@frauenverein-seengen.ch](mailto:praesidentin@frauenverein-seengen.ch), [www.frauenvereinseengen.ch](http://www.frauenvereinseengen.ch)

### Frauenturnverein Seengen

Turnzeiten: Mo., 18 – 19 Uhr, Turnhalle 3, Fitness/Stretching, offen für alle; Mo., 20.00 – 21.30 Uhr, Turnhalle 3; Di., 20.15 – 21.30 Uhr, Volleyball Mixed, Halle 3; Mi., 20 – 22 Uhr, Turnhalle 3. Infos: Hostettler Corinne, 079 509 19 31, [corinne.hostettler2017@outlook.com](mailto:corinne.hostettler2017@outlook.com), [www.ftvseengen.ch](http://www.ftvseengen.ch)

### Freilichttheater «Vogellisi»

August 2024. Interessierte vor und hinter der Bühne gesucht. Infos: [www.freilichttheater-seetal.ch](http://www.freilichttheater-seetal.ch), 079 357 23 86

### Guuggenmusik Sompfguugger

Infos: [praesi@sompfguugger.ch](mailto:praesi@sompfguugger.ch), [www.sompfguugger.ch](http://www.sompfguugger.ch)

### Gesellschaft zum Falken und Fisch

Förderverein von Museum und Schloss Hallwyl. Präsident: Fischer Max Albrecht, Riedweg 16, 079 640 73 87, [brecht@fischer-taeschler.ch](mailto:brecht@fischer-taeschler.ch). April bis Oktober jeweils am ersten So. des Monats, 10.30 – 12.00 Uhr, Stammtisch im Schlosscafé

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Roth Franz, Präsident, 079 657 12 80, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

### Jass-Verein «Jass-Events.ch»

Infos: [www.jass-events.ch](http://www.jass-events.ch) oder 076 723 00 06

### Jodlerchörl Seengen

Proben am Mi., 20 – 22 Uhr, Musikgrundschulzimmer, Haus 5. Infos: Fischer Ueli, 062 777 10 05, [fischer@bluewin.ch](mailto:fischer@bluewin.ch)

### Jugendarbeit Seengen

Infos: [www.jugendarbeit-seengen.ch](http://www.jugendarbeit-seengen.ch)

### Kleintierzüchterverein Seengen und Umgebung

Infos: Urech Martin, Präsident, Seefeldstrasse 28, 5616 Meisterschwanden, [martin-urech@bluewin.ch](mailto:martin-urech@bluewin.ch)

### Kirchenchor

Proben: Do., 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchengemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Peyer Christa, Chorleiterin, 062 842 13 65

### Krabbelgruppe Seengen

Di., 9 – 11 Uhr, Schulungsraum Alesa AG. Anmeldung erforderlich. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, [p.barbieri@elternkreisseengen.ch](mailto:p.barbieri@elternkreisseengen.ch)

### Kynologischer Verein Seetal

Infos: Sager Bea, 076 522 76 43, [www.kv-seetal.ch](http://www.kv-seetal.ch)

### Landfrauenverein

Infos: Bruder Ursula, Egliswilerstrasse 36, 062 767 90 99, 079 441 24 21, [ursula-bruder@bluewin.ch](mailto:ursula-bruder@bluewin.ch)

### Männerturnverein Seengen

Training: Mi., 20 – 22Uhr. Infos: Gehrig Hansruedi, Präsident, 079 213 84 10, [www.mtvseengen.ch](http://www.mtvseengen.ch)

### Musikgesellschaft

Gesamtproben: Do., 20.15 Uhr in der Aula in Seengen.

Vor Konzerten und Auftritten auch Di., 20.15 Uhr. Infos: Hauser Daniel, 079 505 52 49, [www.mgseengen.ch](http://www.mgseengen.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Seengen

Erhalten und Pflegen von Lebensräumen für bedrohte Tiere und der Artenvielfalt einheimischer Pflanzen. Veranstaltungen zum Thema Natur. Möchten Sie die Aktivitäten des NVS Seengen aktiv oder passiv unterstützen? Infos: [www.natur-im-seetal.ch](http://www.natur-im-seetal.ch)

### Pfadi Hallwyl

Jeden zweiten Samstag spannende Aktivitäten für Kinder ab 4 Jahren bis Jugendliche. Infos: [www.pfadi-hallwyl.ch](http://www.pfadi-hallwyl.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: **21. Oktober, 18. November, 16. Dezember** um 12.45 Uhr im Restaurant Rebstock. An- und Abmeldung: Bruder Ruth, 062 777 26 01. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, [lenzburg@ag.prosenectute.ch](mailto:lenzburg@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Bruder Ruth, 062 777 26 01 und Streit Brigitte, 062 777 42 62

### Samariterverein

Infos: Sandmeier Maja, Präsidentin, 062 777 24 59, [majasandmeier@bluewin.ch](mailto:majasandmeier@bluewin.ch), [www.samariter-seengen.ch](http://www.samariter-seengen.ch)

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern

## Vereine – Fortsetzung

und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

### Seniorenturner 65+ Seengen

Training: Mi., 16.30 – 17.30 Uhr, Turnhalle 3. In den Turnstunden werden die etwas steif gewordenen Gelenke und Muskeln wieder gelockert und mit eingestreuten Spielen interessant gestaltet. Infos: Kronenberg Bruno, Altweg 6, 079 541 18 34, brunokronenberg@gmx.ch

### Seniorenturnerinnen 65+ Seengen

Turnzeiten: Mi., 15 – 16 Uhr, Turnhalle 3. Ganzheitliches, sanftes Training zur Erhaltung und Aktivierung von körperlicher und geistiger Mobilität. Unter dem Jahr pflegen wir das Kameradschaftliche mit verschiedenen Aktivitäten. Infos: Piller Romy, 079 776 83 81, romy.piller@bluewin.ch

### Spielgruppe Seengen

Mo. – Fr., 8.30 – 11.00 Uhr. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, p.barbieri@elternkreisseengen.ch

### Sport Club Seengen

Infos: Roth Roman, spiko@scseengen.ch, 076 303 25 55. Kleiderbörse: Bruder Claudia, finanzen@scseengen.ch, 079 333 35 29 melden.

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15 oder Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

### Sportschützen Seengen

Training von Mitte März bis Ende September. 300m: Donnerstagabend. 50m Kleinkaliber: Mittwochabend und Samstagvormittag. Infos: www.sportschuetzen-seengen.ch

### TonArt

Gesangsprobe: Mi., 20 – 22 Uhr, Aula Schulanlage. Während der Schulferien finden keine Proben statt. Infos: Würmli Dave, 062 775 06 35, davewuermli@gmx.ch, www.tonart-seengen.ch

### Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Infos: Heusi Marina, 079 566 21 27, marina.heusi@magicseven.ch, www.tc-hallwilersee.ch

### Trachtengruppe Seengen

Tanzprobe: Mi., 20.15 – 22.00 Uhr, Bühne Mehrzweckhalle. Infos: Fischer Andrea, 062 777 10 05, au.fischer@bluewin.ch

### Turnverein

Training Damen: Do. Training Herren: Di. und Fr. Wir bieten wöchentlich KiTu (ab Kindergarten) und Jugi (ab 1. Klasse) an. Alle Turnzeiten und weitere Infos: www.tvseengen.ch. Präsident: Büchli Christian, Oberdorfstrasse 22, praesi@tvseengen.ch

### Verein «Alte Schmitte»

Die Räumlichkeiten in der Alten Schmitte können für Anlässe gemietet werden. Vermietung: Ulmi Nelli, 062 777 10 14. Infos: Bruder-Berli Jörg, Präsident, 062 777 42 06, vereinalteschmitte@bluewin.ch

### Verein Hammerschmiede Seengen

Gruppenbesuche der restaurierten, historischen Schmiede mit dem grössten wassergetriebenen Hammerwerk der Schweiz können auf Voranmeldung gebucht werden. Infos: Leimgruber Jörg, Präsident, 062 777 25 68, www.hammerschmiede-seengen.ch

### Verein «Jass-Events.ch»

Infos: 076 723 00 06, www.jass-events.ch

### Volley Seetal

Ob jung oder alt, ob Crack oder Beginner – auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen.

Infos: Kästli Janina, Präsidentin, praesidium@volleyseetal.ch, www.volleyseetal.ch

### VVS Verkehrsverein Seengen

Infos: www.verkehrsverein-seengen.ch

### Wald-/Naturspielgruppe Sarmenstorf und Umgebung

Mo. und Di., 13.30 – 16.30 Uhr; Mi., 9 – 12 Uhr im Rietenbergwald. Infos: Hächler Annette, 062 777 15 31, ahaechler@wald-spielgruppe.ch, www.wald-spielgruppe.ch

### Waldspielgruppe Seengen

Mo. und Di., 8.45 – 11.45 Uhr, im Wald von Seengen. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, p.barbieri@elternkreisseengen.ch

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf [www.kirche-seengen.ch](http://www.kirche-seengen.ch)

Reformierte  
Kirche Boniswil Egliswil  
Hallwil Seengen

### Röm.-kath. Pfarrei Bruder Klaus, Fahrwangen Meisterschwanden Seengen

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter [www.pfarreibruderklaus.ch](http://www.pfarreibruderklaus.ch)

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Entsorgungsstation Gerbi

Montag, 9.30–11.30 Uhr; Mittwoch, 15.00–18.00 Uhr; Samstag, 9.00–12.00 Uhr, 13.00–15.00 Uhr

#### Altglas

Ausspülen, farbgetrennt einwerfen. Entsorgungsstation Gerbi

#### Altkleider

Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi oder am Sammeltag, **22. Oktober**

#### Altmetall

Brennbares Material entfernen. Entsorgungsstation Gerbi

#### Altöl/Fett

Entsorgungsstation Gerbi. Nicht in die Kanalisation schütten!

#### Altpapier/Karton

Jeweils donnerstags: **1. Dezember**. Papier und Karton **separat** gebündelt (keine Tragtaschen) an den Kehrichtsammelplätzen bereitstellen. Vor Nässe schützen. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

#### Aluminium

Ausspülen, ohne Fremdmaterial. Alu ist nicht magnetisch (Alu-Signet beachten!) Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi

#### Ast- und Strauchanlieferung

Annahme nur von 15.00 bis 16.00 Uhr in der

Entsorgungsstation Gerbi. Jeweils samstags: **15. Okt., 12. Nov.**

#### Autobatterien, Pneus

Sind den Lieferanten zurückzugeben

#### Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

#### Bauschutt

Entsorgungsstation Gerbi. Nur Kleinmengen bis 25 kg. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen

#### Elektrogeräte

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

#### Gifte, Chemikalien, Medikamente

Rückgabe in Originalgebinde an den Lieferanten oder kleine Mengen an Apotheke Seengen. Auf keinen Fall in die Kanalisation schütten!

#### Grünabfuhr

Jeweils freitags: **7./14./21./28. Okt., 4./11./18. Nov., 2. Dez.** Das Grüngut muss am Abfuhrtag um 7.00 Uhr am Abholort bereit stehen. Nur in Normcontainern oder in Bündeln von max. 200 cm

Länge und einem Gewicht bis 30 kg mit einer offiziellen Grüngutvignette bzw. -marke bereitstellen

Grünabfuhr-Jahresvignette:

bis 240 Liter CHF 130.00

bis 800 Liter CHF 380.00

Gebührenmarken:

Bündel (max. 2 m Länge bis 30 kg) CHF 11.00

Grüncontainer (bis 240 Liter) CHF 11.00

Verkaufsstelle: Volg Seengen und VOI Migros

#### Grüngut

Im Hausgarten kompostieren oder bei grösseren Mengen Kompostieranlage Häfeli AG, Seonerstrasse 85, Lenzburg

#### Grüngutanlieferung

Jeweils samstags: **8./22. Okt., 5./19. Nov. 3. Dez.** beim Aufbereitungsplatz Wangenhölzli in Fahrwangen. Annahme von 16.00 bis 17.00 Uhr. Die Gebühren sind vor Ort zu begleichen. Ab Woche 50 sind Lieferungen nach telefonischer Vereinbarung (079 313 03 11) möglich

#### Häckseldienst

Jeweils donnerstags: **13. Okt., 10. Nov.** Am Vorabend des Häckseltages geordnet und ungebündelt auf gut zugänglichem Vorplatz deponieren. Vor Nässe schützen. Sackgassen werden nur auf telefonische Voranmeldung bedient

#### Kehrichtabfuhr

Jeden Mittwoch. Ausgefallene Touren werden in der

Regel am Dienstag vorgeholt (siehe sep. Publikation im Lenzburger Bezirksanzeiger). Kehrichtsäcke am Morgen der Sammeltage (NICHT am Vortag!) in den offiziellen Säcken der Gemeinde bereitstellen

Grundgebühren:

Haushaltsgebühr jährlich CHF 25.00

Gebührenmarken:

Gebührenmarken rot bis 8 kg CHF 2.20

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur für Grossabnehmer)

Offizielle Kehrichtsäcke/Containerplombe:

17 Liter CHF 0.80

35 Liter CHF 1.40

60 Liter CHF 2.20

110 Liter CHF 3.90

Containerplombe bis 800 Liter CHF 31.00

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur Plomben für Grossabnehmer)

#### Kerzenresten, Korkzapfen

Entsorgungsstation Gerbi

#### Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Unzerbrochen an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

#### Mäuseschwänze

Entsorgungsstation Gerbi. Nur Montag von 9.30

**20 JAHRE**  
**Müller**  
Beton- und Steintrenntechnik GmbH

fräsen · bohren · seilsägen · pressen

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden  
062 777 42 43 | muellerbeton.ch

**SEENGER** GEMEINDE SEENGEN  
**JAHRESZEITEN-KONZERTE**

Kaffeehausmusik in der Alten Schmitte  
**TRIO SORRISO**

Donnerstag, 20. Oktober 2022, um 19 Uhr  
Eintritt: CHF 20.- / [www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch](http://www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch)

# Die Sonne - Unser Freund

Bei uns:  
**GRÜNE ENERGIE**  
seit mehr als 10 Jahren

**Physiotherapie**  
Training  
Massage  
Mental Coaching

Physiotherapie & MTTZ Bugmann • 5616 Meisterschwanden • 056 667 04 40 • [mttz.ch](http://mttz.ch)

## Entsorgung – Fortsetzung

bis 11.30 Uhr und Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr

### Nespresso-Kapseln

Entsorgungsstation Gerbi

### PET

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

### Polystyrol-Schaumstoffe

Entsorgungsstation Gerbi

### Schuhe

In brauchbarem Zustand, Entsorgungsstation Gerbi

### Sperrgut

Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi.

### Stahlbüchsen

Nur saubere Dosen ohne Etiketten, Entsorgungsstation Gerbi

### Tierkadaver

ARA Hallwilersee, 062 777 18 26. Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr

### Tierkadaver

ARA Hallwilersee, 062 777 18 26. Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr

**Praxis Sheng Ming**  
Cornelia Matter Baumgartner

Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu, Diätetik, Phytotherapie West-TCM  
**Stärken Sie Ihr Immunsystem!**

Hubpüntstrasse 7 • 5707 Seengen • 062 775 16 50 • [shengming.ch](http://shengming.ch) • [hey@shengming.ch](mailto:hey@shengming.ch)

Jetzt im Angebot  
**Herbstpflanzen**

14. November bis 20. November  
**Adventsausstellung** in Seon

**Gärtnerei VOGEL**

5503 Schafisheim  
Bettenthal 4  
062 891 85 40

5703 Seon  
Seetalstrasse 103  
062 775 20 10

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch**  
**2. November**

**Redaktionsschluss**  
**Freitag, 28. Oktober, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**SCHLOSS HALLWYL**  
Museum Aargau

**KLAS**

**22.-23. OKTOBER 2022**

**Mosttage und  
Herbstmarkt**

**JEWELS 10 - 17 UHR**

KANTON AARGAU

[www.schlosshallwyl.ch](http://www.schlosshallwyl.ch)

## Eichberg: Es wird gebügelt, was das Zeug hält

Der Eichberg in Seengen bekommt ein neues Restaurant. Es ist das erste Cabrio-Restaurant der Schweiz. In einer Serie begleiten wir den aussergewöhnlichen Bau am beliebten Ausflugsziel.



(tmo.) – Der Countdown für die Inbetriebnahme des neuen Cabrio-Restaurants läuft unaufhaltsam. Ende Oktober, Anfang November soll vom Provisorium in den Neubau gewechselt werden. Eli Wengenmaier ist zuversichtlich und optimistisch, dass der sportliche Zeitplan eingehalten werden kann, obwohl noch ganz viele Arbeiten auf allen Etagen anstehen. Ein Blick hinter die Kulissen zeigt, dass gebügelt wird, was das Zeug hält. Wortwörtlich zum Beispiel in der Lingerie im Neubau. Hier laufen die Industriewaschmaschinen bereits auf Hochtouren und am Bügelbrett lässt eine fleissige Mitarbeiterin der Hauswirtschaft bereits Dampf aufsteigen, um die Wäschestücke aus dem



Gastro- und Hotelbereich wieder in Form zu bringen. Während es hier also heiss zu und her geht, sind in den Tiefkühlzellen kühlere Zeiten angebrochen. Schonend und entsprechend langsam werden sie auf die optimale Betriebstemperatur gebracht. «Zurzeit werden die Leitungen gespült und anschliessend in Betrieb genommen, zudem laufen die Finish-Arbeiten im Innenausbau», wie Eli Wengenmaier erklärt und sich bei den Spezialisten erkundigt, ob alles nach Plan läuft. Nach Plan läuft es auch im Aussenbereich. Alle Zufahrtswege rund um den Neubau werden neu gekoffert und geteert und die Gästeparkplätze vor dem Neubau stehen auch kurz vor ihrer Vollendung.



Dirndl trifft Lederhosen

**Oktoberfest**

**Sa. 08. Oktober 2022**  
**Saalbau Boniswil**  
von **18:00 Uhr** bis **02.00 Uhr**

Tanzbändeli  
Fr. 14.-

Unterhaltung mit **DJ SUPERMARIO** und

**PARTY HELDEN**

# Herbst-Mode

neu eingetroffen



SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES  
Grössen 18 – 50, immer günstiger.

**Gilli Schuhhaus**  
6232 Geuensee

Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch  
Öffnungszeiten Mo geschlossen  
Di-Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Sa 8.00–16.00 Uhr

## LIEBI + SCHMID AG

- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF



NÄHE DEINE  
**FASHION  
LOOKS**

**BIS ZU  
700.<sup>CHF</sup>  
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL  
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. LVP: B 790 + Stickmodul:  
7295.- statt 7995.- | B 735: 3395.- statt 3795.- | B 590:  
3395.- statt 3995.- | B 570: 2995.- statt 3495.-  
| B 535 für 2595.- statt 2895.-

**BERNINA**

made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2  
5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Die Wynavalley Oldtime Jazzband begeisterte mit ihrem Repertoire die Besucher im und neben dem Festzelt.

## Jazz-Matinee: Ein beswingter Start in den Sonntag

Man nehme eine Oldtime Jazzband, welche seit 24 Jahren erfolgreich unterwegs ist, reiche das ganze mit einem typisch schweizerischen Zmittag in Form von Äplermagronen an und fertig ist das Erfolgsrezept für einen gelungenen Start in den Sonntag. Verantwortlich dafür war der Verein «Alte Schmitte», welcher mit der Jazz-Matinee und ihrem Engagement den Nagel auf voll den Kopf traf.

(tmo.) – Die Sonne lachte und das Festzelt vor der alten Schmitte in Seengen füllte sich im Nu. Sonnenschein herrsche immer, wenn man nach Seengen komme, wie der ehemalige Regierungsrat Peter C. Beyeler das Publikum begrüsst. Auch ohne diese Schmeicheleinheit konnten er und seine fünf Bandkollegen voll punkten. Die junggebliebenen «alten Hasen» begeisterten das Publikum mit fetzigem Dixieland, Swing, New-Orleans-Jazz und feinem Blues. Jörg Bruder, der Präsident des Vereins «Alte Schmitte», hatte die Band in seiner Begrüs-



sung als Stars angekündigt und dabei nicht zu viel versprochen. Vielleicht nicht Stars, aber viele gute Seelen, Köche und helfende Hände, waren hinter den Kulissen im Einsatz, um der Jazz-Matinee eine kulinarische Handschrift zu verpassen. Und was für eine. Während die einen für den Getränkeauschank verantwortlich waren, bereiteten andere an den mobilen Kochstationen Äplermagronen zu, welche reissenden Absatz fanden. «Mit einhundert Portionen haben wir gerechnet. Hoffen wir, diese reichen», wie Jörg Bruder sagte.



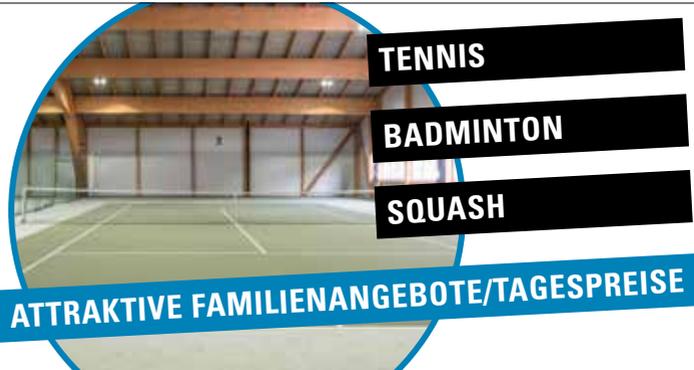
## Der Seenger Profi für Elektro- und Kommunikationstechnik

5707 Seengen, Poststrasse 2  
062 777 19 19

www.elektro-hauri.ch  
info@elektro-hauri.ch



Sport- und Freizeitzentrum  
**TELLIMATT**  
6287 Aesch LU  
Telefon 041 917 31 00  
www.tellimatt.ch



# START

## HOCKEYSCHULE EISLAUFSCHULE

### 15.10.2022

#### 09.00 – 09.45 UHR

**Anmeldung und Infos:**  
 Hockeyschule  
 Michael Galli, 079 366 18 80  
 hockeyschule@screinach.ch  
 www.screinach.ch

Eislaufschule  
 Mathias Gyger, 079 432 62 91  
 sponsoring@ecmittelland.ch  
 www.ecmittelland.ch



In der Freiluftküche liefen Friteuse und Grill wortwörtlich heiss und die Küchenmannschaft war für den Ansturm bestens gerüstet.

## Halb Seengen kehrte beim Verkehrsverein ein

So macht das Organisieren und Durchführen eines Anlasses grosse Freude. Traditionell am Bettag lud der Verkehrsverein zu seinem Anlass ein. In diesem Jahr war der Grillplausch auf dem Bauernhof an der Reihe, genauer auf dem Lerchenhof der Familie Kunz. Und die Gäste kamen in Scharen.

(tmo.) – Sie sind aus dem Seenger Veranstaltungskalender nicht mehr wegzudenken: Der Grillplausch oder die Wanderung «Goldener Schuhnagel», welche vom Verkehrsverein alternierend am Bettagsontag durchgeführt werden. In diesem Jahr war wieder der Grillplausch angesagt. Auf dem Lerchenhof der Familie Kunz durfte der Verkehrsverein die Freiluftküche mit Grill, Friteuse, Getränke- und Kuchenbuffet installieren und die Festbankgarnituren aufstellen. Schönes Wetter wurde, wie eigentlich bei jedem Anlass des Verkehrsvereins, im Vorfeld bestellt und Petrus lieferte prompt. Einem gemütlichen Sonntag für die Gäste stand eigentlich nichts mehr im Wege. Denn die

Küchenmannschaft war für den Ansturm ebenfalls bestens gerüstet. Und dieser liess nicht lange auf sich warten. Zu Fuss, mit dem Velo oder mit dem Auto peilten Seengerinnen und Seenger, aber auch auswärtige Gäste den Lerchenhof hoch über Seengen an. Einzelpersonen, Paare, Familien und Vereine machten die Aufwartung und liessen sich von den Mitgliedern des Verkehrsvereins mit Steaks und Würsten vom Grill sowie Pommes frites kulinarisch verwöhnen. Da zeigte man der Herdplatte oder dem Kochfeld zu Hause gerne einmal die kalte Schulter. Und das gemütliche Beisammensein und den Sonntag konnte man sich bei Kaffee und Kuchen zusätzlich versüssen.



**Jetzt bewerben**

Die freien Stellen sind online!  
**www.Eichberg-Jobs.ch**

Eichberg

**Am Samstag, 22. Oktober  
 von 9.00 bis 18.00 Uhr  
 sind unsere Türen für Sie geöffnet.**

Bitte parkieren Sie beim Bahnhof oder Strandbad in Beinwil a/S.  
 Wegweiser und Ballone weisen Ihnen den Weg  
 zu uns an die Muttenstrasse 16.

**Wir freuen uns auf Sie!**

# Freude an Farben seit Generationen

Tag der  
 offenen Tür  
 22. Oktober  
 2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft  
 Steiner AG  
 Beinwil am See  
 062 771 21 14  
 www.malersteiner.ch  
 info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns  
 und unseren  
 Betrieb kennen.  
 Martina Moos-Steiner  
 Inhaberin und  
 Geschäftsführerin



Wenn Astrid und Ueli Remund zum Herbstfest einladen, kommen die Besucher immer in Scharen.



## 11. Hoffest: Wieder ein grosser Auftritt für Kürbis & Co.

Der Herbst hat viele Gesichter. Genauso wie der Kürbis auch. Das typische Herbstgemüse hat gerade jetzt wieder seinen grossen Auftritt, wie ein Besuch beim 11. Herbstfest der Familie Remund in Seengen zeigte. Ein Fest mit Ausstellern aus der Region und einem vielfältigen Angebot.

(tmo.) – Wer das Gelände vis-à-vis des Brestenbergs betrat, sah vorwiegend ein leuchtendes Orange und einmal mehr ein mit viel Liebe präsentiertes Kürbisangebot. So wie man es von der Familie Remund seit Jahren gewohnt ist. Kein Wunder hat dieses Herbstfest Bekanntheit weit über die Gemeindegrenzen hinaus erlangt. Rund, flach, oval, länglich, klein und gross: Der Kürbis hat – nicht nur was die Sortenvielfalt betrifft – so einiges zu bieten. Während die einen der Kategorie Zierkürbisse zugeordnet werden, gehören die anderen zu den typischen Speisekürbissen, welche sich grillen, braten, kochen, dünsten, einlegen, pürieren, vielfältig füllen und überbacken lassen. Der Allrounder unter den Herbstgemüsen wartet nur darauf, von kreativer Hand zu herrlichen Gerichten weiterverarbeitet zu werden. Übrigens wurde neben der klassischen Kürbissuppe auch das Seenger Kürbisbier zum Verkauf angeboten. Die Kreativität zog sich wie ein roter Faden weiter und so auch durch die Stände von regionalen Ausstellern, welche das Hoffest mit ihren Angeboten ebenfalls bereicherten. «Wir sind in den letzten Jahren zu ei-

nem starken Team gewachsen», wie Astrid Remund dankbar sagt. Mit Butterzöpfen, Brot, saisonalen Gemüsen und Früchten, Sirup, Konfitüre und vielen weiteren Produkten mehr konnte man sich im neuen Hofladen, der Ende April eröffnet wurde und sich grosser Beliebtheit erfreut, eindecken.





präsentiert

# FARBIGE KOMPOSITIONEN

Fr 28.10.22 20 Uhr  
Sa 29.10.22 20 Uhr  
So 30.10.22 16 Uhr

**Chorkonzert**

Aula Schule Seengen  
Fr-So TonArt Beizli  
So mit Kinderbetreuung



## Jodler-Obe

Samstag, 22. Oktober 2022  
20.00 Uhr Löwensaal in Beinwil a.S.

ab 18.30 Uhr Nachtessen  
Grosse Tombola – Kuchenbuffet

Mitwirkende:  
Kinderjodelchörli Villmergen  
Trio Heimatklang

Eintritt frei, Kollekte

[www.jodlerchoerli-beinwil.ch](http://www.jodlerchoerli-beinwil.ch)

## Seenger Jahreszeiten-Konzerte: Kaffeehausmusik mit dem Trio Sorriso im Herbst

Am Donnerstag, 20. Oktober, um 19 Uhr, gibt es in der Alten Schmitte unterhaltsame Kaffeehausmusik mit dem Trio Sorriso zu erleben. Mit Charme und Witz spielen Daniela Roos (Violoncello), Lukas Roos (Klarinetten) und Patricia Ulrich (Klavier) beschwingte Musik, die das Herz berührt. Untermalt werden die Ohrwürmer mit amüsanten Anekdoten aus der Welt des Kaffees.



(pte) – Alles andere als kalter Kaffee wird das abwechslungsreiche Programm des Konzertabends in der alten Schmitte in Seengen sein. Schon vor der Popularität von Tonträgern trafen sich Musizierende in Kaffeehäusern, um dort hochstehende, an klassische Musik angelehnte Stücke zu spielen. Beschwingte, luftig-leichte Stücke aus verschiedenen Genres und Epochen werden im Rahmen des Herbstanlasses der Seenger Jahreszeiten-Konzerte zu hören sein. Von «La Paloma» und dem «Kriminaltango» bis hin zu «Wonderful World» oder «Oh, Donna Clara» reicht das Repertoire. Klassische Musikperlen und Salonstücke werden sich abwechseln, immer mit einem Bezug zu einer Kaffeespezialität, die in passenden Anekdoten in den Kontext zur Musik gesetzt wird. Im kleinen Rahmen der Seenger Jahreszeiten-Konzerte wird die Kaf-

feehausmusik in der Alten Schmitte optimal zur Geltung kommen. Der Eintritt zu diesem Konzert beträgt 20 Franken.

[www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch](http://www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch)

### Seenger Jahreszeiten-Konzerte

Daniela und Lukas Roos bringen mit den Seenger Jahreszeiten-Konzerten Musik auf höchstem Niveau ins Seetal. Professionelle Musizierende mit internationalen Erfahrungen spielen in einem passenden Ambiente Werke, jeweils passend zu den Jahreszeiten. Das Seenger Berufsmusikerpaar möchte die Konzertreihe in der Region etablieren.



# DER NEUE FORD E-TRANSIT

VERÄNDERT ARBEIT.  
NACHHALTIG.  
100% ELEKTRISCH.




**WYNA GARAGE AG** IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT  
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · [www.wyna-garage.ch](http://www.wyna-garage.ch) · [ford@wyna-garage.ch](mailto:ford@wyna-garage.ch)



## 24. Metzgete

Sa 15. Oktober 2022 ab 17.30 Uhr im  
Saalbau Boniswil

Gerne servieren wir Ihnen unsere bestens bewährten Köstlichkeiten, zubereitet durch Res Mäder, ehem. Homberg Wirt.

Männer  
Turnverein  
Boniswil

## 200 Jahre Kirche Seengen: «Zmitzt drin»

Die Begegnungen standen im Mittelpunkt des 200-Jahr-Jubiläums der Kirche Seengen. Vom 2. bis 4. September wurde mit einem bunten Festwochenende gefeiert. Es gab Zeit für das Pflegen von Kontakten, interessante geschichtliche Events und fantastische Konzerte. «Zmitzt drin» ist nicht nur die Kirche in Seengen, auch die Menschen jeden Alters freuten sich, am Kirchenfest im Zentrum der vielen Programmpunkte zu stehen.



(pte) – Das «Your Gospel Team» eröffnete das Festwochenende vom 2. bis 4. September am Freitagabend mit einem Gospelkonzert in der Kirche. Am Samstag wurden die Besuchenden ab 11 Uhr mit verschiedenen Aktivitäten unterhalten und in der von den Seenger Hobbyköchen geführten Festwirtschaft unter anderem mit einem feinen Raclette verwöhnt. Der Frauenverein bewirtschaftete die Kafi-Stube und im «Chinderkafi» durften die jüngsten Festbesuchenden ihre Lieblings-Top-

pings für ihren Kuchen selber ankreuzen, der dann von den Kolibi-Kindern liebevoll zusammengestellt und serviert wurde. Das «Chinderkafi» unter dem Motto «Chind für Chind» bereitete beiden Seiten sichtlich grosse Freude. Farbenfrohe alkoholfreie Mixgetränke schenkte die «Blue Cocktail Bar» aus. Neben der kulinarischen Seite kam auch das kulturelle Erlebnis und die Geschichte der Kirche Seengen am Jubiläumsfest nicht zu kurz. Der ehemalige Seenger Pfarrer David Lentsch ist mit



seiner Publikation «Evangelium in Stein» im Stile eines Geschichtenerzählers den Fragen «Was will uns die Kirche als Gebäude sagen?», «Warum ist der Innenraum oval, das Äussere achteckig?» oder «Warum führt keine Treppe zur Kanzel?» nachgegangen. Historiker Daniel Humbel tauchte in seinem Vortrag «Seengen vor 200 Jahren – ein Balanceakt zwischen persönlicher Freiheit und öffentlicher Moral» tief in die Protokolle von Sitten- und Chorgericht ein und präsentierte Anekdoten zum Schmunzeln und Nachdenken. An den Ständen zwischen Kirche und Kirchgemeindehaus konnte Mitmenschen mit einer Tombola Zeit geschenkt werden, es gab einen Orientierungslauf, eine Ausstellung von Konfirmandenbildern vergangener Tage, den Claro-Stand und die Spielbahn Mellingen, welche die verschiedenen Orte verband. Die Musikgesellschaften von Boniswil, Seengen und Egliswil setzen mit Platzkonzerten zusätzliche musikalische Akzente am Samstag. Eine Orgelführung ermöglichte einen spannenden Blick hinter die Kulissen des Kircheninstrumentes und ein Orgelkonzert schloss die Samstagsveranstaltungen um 16.30 Uhr ab. Ein Festgottesdienst am Sonntag und der anschließende Apéro bildeten den würdigen Abschluss des 200-Jahr-Jubiläumsfestes.





# Autowerk Heiz

- + Young- & Oldtimer
- + Diagnosearbeiten
- + MFK-Bereitstellung
- + Reifenservice
- + Service nach Herstellervorgaben



Autowerk Heiz | Michael Heiz | Neudorfstrasse 4a | 5734 Reinach | 076 358 57 34 | www.autowerkheiz.ch



art of hair

<b>Montag</b>	9.00 – 12.00	13.00 – 18.30
<b>Dienstag</b>	geschlossen	
<b>Mittwoch</b>	8.00 – 11.30	13.30 – 18.30
<b>Donnerstag</b>	geschlossen	
<b>Freitag</b>	8.00 – 11.30	13.30 – 18.30
<b>Samstag</b>	8.00 – 14.00	
<b>Sonntag</b>	geschlossen	

Art of Hair | Corinne Moos  
Hauptstrasse 1 | 5616 Meisterschwanden

**Damen- und Herrensalon**

056 667 02 49 | www.art-hair.ch

## Seenger Tagblatt

### SENSATIONELL!

Der Anlass des Jahres  
findet am **4. und 5. November** statt

## Turnerabend 2022

wie immer ein spektakulärer Anlass,  
den Sie, liebe Leser, nicht verpassen sollten !!!

<b>Freitag &amp; Samstag Abend:</b>	<b>Samstag Nachmittag:</b>
- Erwachsene Fr. 15.00	- Erwachsene Fr. 10.00
- Kinder unter 16 Jahren in Begleitung der Eltern Fr. 10.00	- Kinder unter 16 Jahren Fr. 6.00

### Freitag 04. November

Türöffnung: 18.15 Uhr  
Vorstellung: 20.15 Uhr

### Samstag 05. November

Neu auch mit Mittagsmenue

Türöffnung: 12.00 Uhr  
Vorstellung: 13.30 Uhr  
Türöffnung: 18.15 Uhr  
Vorstellung: 20.15 Uhr

**NEU** Tombola mit  
Rubbellosen  
[www.tvseengen.ch](http://www.tvseengen.ch)  
**ab 22. Oktober**  
**Online-Vorverkauf**  
**und Abendkasse**

## Tageswanderung in die Innerschweiz



(Eing.) – Am ersten Wochenende im September trafen sich elf gut gelaunte Frauen des Frauerturnvereines bei gutem Wanderwetter an der Bushaltestelle in Seengen. Mit Bus und Bahn ging es Richtung Innerschweiz. Im Zug nach Einsiedeln wurden wir schon einmal mit einem Glas Schaumwein, gespendet von unserer Reiseleiterin, auf den Ausflug eingestimmt. In Brunni SZ angekommen, wurden dann aber die Wanderstöcke hervorgeholt und die Schuhe gebunden. Der erste Teil der Wanderung, der Aufstieg zur Holzegg, konnte in Angriff genommen werden. Anfangs sehr gemütlich schlängelte sich der Weg zwischen Wiesen und Bäumen hindurch, immer mit Blick auf den grossen Mythen. Doch allmählich wurde es steiler und die ersten Schweisstropfen mussten abgewischt werden. Da kam der Kaffeehalt auf der Alp Zwüschet-Mythen gerade recht. Frisch gestärkt ging es dann weiter Richtung Holzegg. Die wunderbare Aussicht entschädigte nun für die Mühen. Immer wieder konnte der Ausblick auf den Vierwaldstättersee oder den grossen und den kleinen Mythen bewundert werden. Danach führte der Wanderweg mehr oder weniger geradeaus und der Atem reichte auch wieder

für angeregte Gespräche. Nach ca. drei Stunden erreichten wir die Ibergereg, wo im Restaurant Sonnenhütte ein feines Mittagessen auf uns wartete. Hier trafen wir auch die zweite Gruppe der Frauen wieder, die es gemütlicher genommen hatten. Sie fuhren zuerst mit der Luftseilbahn auf die Holzegg, bevor auch sie loswanderten, mit Ziel Ibergereg. Nach der Mittagspause machte sich die inzwischen wieder vereinte Gruppe an den Abstieg zurück nach Brunni. Nach einer kurzen Wanderung über Alpweiden wurde nochmals eine Rast eingelegt, um die feinen, von einer Turnerin selber gebackenen Mandelgipfel zu geniessen. Jetzt waren wir bereit, auch noch den letzten Teil und ziemlich steilen Abstieg in Angriff zu nehmen. Nach gut einer Stunde erreichten wir wieder die Bushaltestelle in Brunni. Im Zug nach Hause hatten wir dann noch genügend Zeit, den restlichen mitgebrachten Wein und Apéro zu geniessen. Müde, aber glücklich von dem wunderbaren Tag, den wir zusammen verbringen durften, kamen wir am Abend wieder in Seengen an.

Herzlichen Dank an unsere beiden Reiseleiterinnen Tina und Corinne für den gelungenen Tagesausflug.

Geturnt wird zu den folgenden Zeiten: Montag, 20.00 bis 21.30 Uhr für Frauen «mit etwas mehr Lebenserfahrung» und am Mittwoch, 20.15 bis 22.00 Uhr für Frauen ab ca. 35 Jahren. Interessierte Turnerinnen sind jederzeit herzlich zu einer Schnupperstunde willkommen.

**Metzgerei Burkart**  
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**Aktuell mit feinen Wild-Spezialitäten aus der Region!**



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch

**Wildzeit ist Pfefferzeit:  
Reh, Wildschwein,  
Hirsch, Fohlen**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**



Teufenthalerstrasse 27  
5724 Dürrenäsch  
062 777 15 47  
info@wildmanufaktur-arn.ch  
wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr  
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

## cupnet photo-art

...es ist  
bildschön.

Wenn aus Fotos Bilder werden  
Fotografie im Wunschformat  
auf diverse Materialien  
gedruckt, gerahmt  
Grusskarten in limitierter Auflage  
Metallskulpturen von Alois Eberli  
Taschen von KoKoTé  
Wir beraten Sie gerne!

Öffnungszeiten:  
Freitag, 14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag, 10.00 – 16.30 Uhr  
oder auf Voranmeldung

Galerie • Schulstrasse 14 • 5707 Seengen • info@cupnet.ch • 079 460 84 45



Ammann Jörg Bruder und der Gesamtgemeinderat begrüßten die geladenen Gäste, welche interessantes über Traditionen erfuhren.



## Neuzuzüger lernten Seenger Traditionen kennen

Schon ganz viele schöne Seiten konnten die Neuzuzüger von Seengen seit ihrem Wechsel in ihre neue Wohngemeinde am Hallwilersee bereits kennenlernen. Am Neuzuzügeranlass erhielten sie von Vereinen und Organisationen spannende Einblicke in typische Seenger Traditionen.

(tmo.) – Seengen hat natürlich weit mehr zu bieten als einen attraktiven Wohnort an schönster Lage am Hallwilersee oder etwa einen tiefen Steuerfuss. Auch gesellschaftlich und kulturell ist Seengen bestens aufgestellt. Davon konnten sich 117 Erwachsene und 33 Kinder überzeugen. Der Neuzuzügeranlass 2022 stand nämlich ganz im Zeichen der Seenger Traditionen. In einem ersten Teil und nach der offiziellen Begrüssung gab Gemeindeamman Jörg Bruder einige Eckdaten der Gemeinde bekannt. So zählt Seengen aktuell 4300 Einwohner, wobei mit einem starken Zuwachs ab Oktober mit der Fertigstellung diverser Überbauungen zu rechnen sei. Deshalb seien auch die diversen Infrastruk-

turbauten (Schulhaus und Kindergarten) in vollem Gang. Man sei also bestens gerüstet, so Jörg Bruder. Gerüstet waren auch die Vereine, welche im zweiten Teil des Anlasses den Neuzuzügerern ihre Traditionen und deren Hintergründe näherbrachten. Mit Herzblut und aufwändig orchestriert. Da waren die Chlauschlöpfer, die Freischaren, die Silvesterglögger oder die Verantwortlichen des Warenmarktes auf Platz. Auf informativen Bildtafeln, Filmbeiträgen oder mit einer nachgestellten Marktszene wurden die Traditionen vorgestellt. Im Anschluss an den Rundgang, welcher mit Kanonenschüssen der Freischaren endete, dislozierte man in die Mehrzweckhalle, wo ein Apéro serviert wurde.



Beratung-Coaching-Kurse  
Dorn-Breuss-Wirbelsäulentherapie  
Systemisches Familienstellen  
Geschenkartikel – von Herz zu Herz

Im Einklang

Dorn-Breuss-Therapie  
Ganzheitliche Therapie

Martina R. Hertig

Haldenweg 443b  
5705 Hallwil

T 062 558 77 99

M 076 321 55 50

m.hertig@einklang-hertig.ch

www.einklang-hertig.ch

Als «Türöffnerin» zur Selbsthilfe möchte ich Ihnen mit unterstützenden Energie-Impulsen meinerseits die Möglichkeit bieten, wieder auf Ihren Weg zurück zu kehren. Ziel ist es, den individuellen Arzt in sich selbst zu finden.



Die zahlreich Seengerinnen und Seenger kamen wieder in den Genuss einer feinen Grillbratwurst, serviert vom Gemeinderat.

## Im Chestonag-Foyer ging es nicht nur um die Wurst

Nahe bei der Bevölkerung sein und dabei den Puls fühlen. Erfahren, wo der Schuh drückt, worüber sich Seengerinnen und Seenger Sorgen machen oder wo man nicht gleicher Meinung ist wie der Gemeinderat. Zu diesem Zweck wurde «De Gmeindrot be de Lüt» in Seengen einst ins Leben gerufen.

(tmo.) – «Nutzen Sie die Gelegenheit, um mit uns ins Gespräch zu kommen», wie Gemeindeammann Jörg Bruder die zahlreichen Seengerinnen und Seenger am letzten Mittwochabend im September aufmunterte und sie zu einer weiteren Diskussionsrunde unter dem Titel «De Gmeindrot bi de Lüt» in den Räumlichkeiten der Chestonag Automation AG am Wächterweg begrüßte. Zuerst rührte er allerdings noch die Werbetrommel für die Budgetgemeindeversammlung vom Freitag, 18. November, indem er detailliert über die abzustimmenden Traktanden informierte. Auch danach war noch etwas Geduld gefragt, bevor die obligate Wurst (Bratwurst oder

Cervelat) vom Rebstock-Grill durch die Gemeinderatsmitglieder serviert wurde. Die Anwesenden erhielten nämlich zuerst die Gelegenheit, sich vom fachkundigen Personal der Chestonag Automation AG auf einem Rundgang über den Tätigkeitsbereich des Seenger Unternehmens zu informieren. Bei der anschliessenden Diskussionsrunde war unter anderem das Einbahnregime an der Steinbrunnengasse und Brestenbergstrasse im Rahmen der Sanierungsarbeiten der Poststrasse ein Thema. Diese Verkehrsführung trage viel zu einer Verkehrsberuhigung bei und sollte auch in Zukunft unbedingt beibehalten werden, wie von vielen gefordert wird.



pflegeprivat gmbh –  
Zu Hause besser Leben

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr. Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

Tel. 062 772 18 18  
info@pflegeprivatgmbh.ch  
www.pflegeprivatgmbh.ch

Buba sagt: Ich bin doch auch noch da, meine Hilfe zählt!



Sonntag, 30. Oktober 2022, 10 Uhr

Einladung  
zur Gedenkfeier  
unserer Verstorbenen

Wir bitten um  
Anmeldung  
per E-Mail oder  
Telefon  
bis 20.10.22

Floristik-  
Kompositionen  
für zu Hause  
oder Trauer-  
floristik  
beim Grab.

SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler  
062 772 20 20 | bestattungensonnatal@bluewin.ch  
Neue Bahnhofstrasse 14, 5737 Menziken



Standort des Anlasses: Halle5737, Bromenstrasse 20, 5737 Menziken



## GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
www.garagefaes.ch



Angehörige des RFO und des Zivilschutzes beim Rapport (links). Die verantwortlichen Leiter bei der Übungsbesprechung.

## Das RFO Lenzburg Seetal probte den Ernstfall

Bei Katastrophen, Not- und Mangellagen übernehmen Regionale Führungsorgane (RFO), welche im Kanton Aargau in 14 Bevölkerungsschutzregionen aufgeteilt sind, die Koordination der Massnahmen. Um für den Ernstfall gewappnet zu sein, finden deshalb immer wieder entsprechende Übungen statt. Den Ernstfall probte kürzlich auch das RFO Lenzburg Seetal.

(Eing./tmo.) – Beübt wurde das RFO Lenzburg Seetal dabei vom RFO Oberes Fricktal. Das Szenario: Grosse Niederschlagsmengen und trockene Böden, welche die enormen Wassermassen vielerorts nicht aufnehmen konnten. Dazu kamen Sturmböen mit aktuellen Windspitzen von 130 km/h. Die Region Seengen war besonders stark betroffen. Mitgeschwemmtes Treibgut oder Totholz liessen Bäche über die Ufer treten. Die Folge waren mehrere geflutete Keller. Durch die Übersättigung der Böden war es an verschiedenen Orten zudem zu Rutschen gekommen. Die Feuerwehr war seit dem frühen Morgen im Einsatz und benötigte dringend Unterstützung durch die Zivilschutzorganisation (ZSO) Lenzburg Seetal. Im Kommandogespräch mit dem Stabschef Rolf Bohler wurde das Aufgebots für die Führungsunterstützung und das gesamte RFO beschlossen. In dieser Übung mussten als Vorgabe der Übungsleitung auch der Aufbau und der Betrieb des mobilen Führungsstandortes trainiert und die gewohnten Abläufe darin überprüft werden. Deshalb wurde vis-à-vis der Feld-

garage Seengen durch die Zivilschutzorganisation der mobile Führungsstandort und alle notwendigen Mittel bereitgestellt – unter anderem auch sehr gute und moderne Kommunikationsmittel. Stabschef und Chef RFO erstellten Problemanalysen mit den unterschiedlichen Teilproblemen und informierten Rahmen eines Orientierungsrapportes. Die Priorität der laufenden Arbeiten mussten ständig überprüft und angepasst werden. Speziell auch dann, als die Übungsleitung die Meldung über verschmutztes Trinkwasser in Seengen absetzte. Nach intensiven Abklärungen wurde der allgemeine Alarm ausgelöst und Lösungsvorschläge durch die Fachbereiche präsentiert. Kurz danach folgte der Übungsabbruch mit dem Fazit «Übung bestanden». «Am 1. Januar wurde das RFO Lenzburg Seetal gegründet. Viele Arbeiten für die erfolgreiche Fusion mussten erledigt werden. Wir sind auf dem richtigen Weg, auch wenn das eine oder andere noch optimiert werden muss», wie Jürg Link als Chef RFO Lenzburg Seetal bilanzierte.

- | FENSTER
- | TÜREN
- | INNENAUSBAU
- | MÖBEL
- | KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
info@schreinerei-waelti.ch  
www.schreinerei-waelti.ch

# stalder rent

Lagerboxen Abstellplätze Garagen

## ELEKTRO HOLLIGER

ENERGIE + KOMMUNIKATION

Planung, Ausführung,  
Service und Unterhalt

Fabrikweg 11, 5707 Seengen  
062 777 07 07  
info@elektro-holliger.ch  
www.elektro-holliger.ch

Ladenöffnungszeiten  
Mo+Do 14.00–18.30 Uhr



**schüch  
verlag**  
Karten für jeden Anlass

# Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**

Wir sind persönlich für Sie da.



Schüch-Verlag AG · Haldenstrasse 160 · 5728 Gontenschwil · +41 62 767 00 10 · info@schuech.ch

## 90 Jahre Trachtengruppe Seengen: Jubiläumsreise auf den Zugersee



(Eing.) – Endlich, mit zwei Jahren Verspätung, können wir unsere Jubiläumsreise durchführen. Um 10 Uhr starten 29 gut gelaunte Frauen mit dem Car in Seengen Richtung Zug. Das Wetter spielt wunderbar mit. Wir freuen uns alle sehr über das Wiedersehen mit vielen ehemaligen Mitgliedern, Tanzleiterinnen und Präsidentinnen, die wir schon geraume Zeit nicht mehr gesehen haben. Zur Feier des Tages haben viele Frauen ihre Tracht angezogen. Andrea war sehr fleissig und schenkt allen einen wunderschönen Herzanstecker. Gegen 11 Uhr kommen wir in Zug an. Der Car hält so nahe wie möglich am Schiffsanleger, damit wir nur wenige Schritte gehen müssen. Das Schiff fährt allerdings erst um 12.15 Uhr, also verbringen wir die Zeit am See an einem schönen schattigen Plätzchen bei Kaffee und Gipfeli oder anderen Getränken. Endlich legt die MS Rigi am Schiffssteg an. Es warten

bereits viele Leute, zum Glück haben wir reserviert und können uns daher Zeit lassen mit dem Einsteigen. Wir werden direkt in den grossen Salon geführt, wo für uns bereits schön gedeckt ist. Grüner Salat, Fischfilet mit Kartoffeln und Gemüse und zum Dessert Zuger Kirschtorte. Das Essen hat uns allen sehr gut geschmeckt. Nun können wir noch die restliche Zeit auf dem Schiff geniessen, uns die Beine vertreten oder im Bug den Wind um die Nase wehen lassen. Um 15 Uhr legen wir wieder in Zug an. Mittlerweile ist es bewölkt und es bläst ein starker Wind. Langsam machen wir uns auf den Weg zurück zum Car und wieder auf den Heimweg. Kurz vor 17 Uhr treffen wir wieder in Seengen ein. Wir erlebten einen wunderbaren Tag und werden uns noch lange und gerne daran erinnern. Vielen Dank Andrea für die tolle Organisation.



Die EWS Energie AG ist der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, Abwasser und Telekommunikation in der Region Aargau Süd und beschäftigt derzeit über 40 kompetente und engagierte Mitarbeitende. Das Unternehmen erbringt über die Versorgung der Gemeinden in ihrem Einzugsgebiet hinaus massgeschneiderte Lösungen im Bereich der Verrechnung für Entsorgung und andere öffentliche Dienstleistungen. Für die operative Leitung und Weiterentwicklung der EWS Energie AG suchen wir eine unternehmerisch denkende, kommunikative Persönlichkeit (m/w/d) als

## GESCHÄFTSFÜHRER/-IN (100%)

### IHRE VERANTWORTUNG

In dieser Position übernehmen Sie die organisatorische, finanzielle sowie personelle Leitung der EWS Energie AG unter Berücksichtigung der vorgegebenen Unternehmensstrategie. Gemeinsam mit Ihrem Team stellen Sie eine reibungslose und effiziente Versorgung der Bevölkerung aus den umliegenden Gemeinden sicher. In Ihrer Verantwortung liegen die Energiebeschaffung sowie die Preiskalkulation. Sie evaluieren Chancen und Ideen für innovative Projekte, wie z.B. die Nutzung alternativer Energien, und realisieren diese in Absprache mit dem Verwaltungsrat. Als Geschäftsführer/-in nehmen Sie ebenso Einsitz als Verwaltungsrat bei der Firma Wynagas AG und vertreten das Unternehmen als Partnerverantwortliche/-r bei der Quickline AG. Sie repräsentieren die EWS Energie AG nach aussen und pflegen einen aktiven Austausch mit den relevanten Anspruchsgruppen. In Bezug auf Ihr Team leisten Sie motivierende Führungsarbeit, vereinbaren und beurteilen die jährlichen Ziele und verstehen es dabei, Ihre Mitarbeitenden zu fördern und für ein gemeinsames Ziel zu begeistern.

### IHR PROFIL

Sie verfügen über eine elektrotechnische Grundausbildung sowie eine Managementweiterbildung in Energiewirtschaft oder einen Studienabschluss als Elektroingenieur/-in. Idealerweise wird Ihre Ausbildung durch eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung ergänzt. Durch Ihre ausgewiesenen Erfahrungen in der Unternehmensführung sowie Ihre Kenntnisse im Bereich Netzelektrik gewährleisten Sie den reibungslosen Betriebsablauf und eine kontinuierliche Weiterentwicklung der EWS Energie AG. Mit Ihrem „unternehmerischen Blick“ und Ihrer selbständigen Arbeitsweise steuern Sie das Unternehmen zielgerichtet in die Zukunft. Sie haben Freude an operativen Tätigkeiten und schätzen die Nähe zum Tagesgeschäft. Dabei verbinden Sie durch Ihre integrierende Persönlichkeit die verschiedenen Abteilungen der EWS Energie AG problemlos und stärken so die Zusammenarbeit im Team. Mit Ihren Mitarbeitenden führen Sie einen offenen Dialog, kommunizieren stufengerecht und wertschätzend. Dank Ihrer aufgeschlossenen Art fällt es Ihnen leicht, sich mit den verschiedensten Anspruchsgruppen in der Region zu vernetzen. Idealerweise sind Sie bereits in der Region Aargau Süd verankert oder haben einen persönlichen Bezug zu der Region. Als Geschäftsführer/-in der EWS Energie AG pflegen Sie eine konstruktive Zusammenarbeit mit dem Verwaltungsrat und schaffen ein vertrauensvolles Betriebsklima für Ihre Mitarbeitenden auf allen Stufen.

### IHRE CHANCE

Es erwartet Sie eine vielfältiges Aufgabengebiet in einem Unternehmen mit Zukunftspotential und mit einem engagierten Team. Mit Ihrem betriebswirtschaftlichen Know-how und Ihrem hohen Engagement leisten Sie einen entscheidenden Beitrag für den zukünftigen Erfolg und die Weiterentwicklung der EWS Energie AG.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Marco Feuerstein und Julia Raatz unter +41 44 366 66 33 gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie uns bitte per E-Mail an [level@levelconsulting.ch](mailto:level@levelconsulting.ch) mit Angabe der Medienquelle und Vermerk 15170001.

**LEVEL**  
CONSULTING

**Level Consulting AG**  
Mühlebachstrasse 70, CH-8008 Zürich  
Tel. +41 44 366 66 33  
[level@levelconsulting.ch](mailto:level@levelconsulting.ch) / [www.levelconsulting.ch](http://www.levelconsulting.ch)

Member of IIC Partners - Executive Search Worldwide

## Club 88 Seengen: Sonnige Tage im Val di Sole

*Es war wieder Zeit für ein gemeinsames Reislì der Frauen des Clubs 88 und weil es heute so kommod ist, buchte man ein fertiges Arrangement bei einem Reiseveranstalter für die Fahrt ins Südtirol. Der Süden war immer schon Sehnsuchtsziel, verbindet man doch Begriffe wie Wärme, Sonne, feines Essen und quirlige Lebensfreude damit. Die Hinreise führte im bequemen Bus über den Brennerpass ins Tal der Etsch und ins Seitental Val di Sole, wo alle im Hotel Sole für ein paar Tage untergebracht waren.*



(Eing.) – Wenn man auch tagsüber von sommerlichen Temperaturen profitieren konnte, so kühlte es über Nacht empfindlich ab, dass am nächsten Morgen die Gipfel der Brenta-Dolomiten weiss überzuckert waren. Das Trentino ist landschaftlich einzigartig mit grünen Ebenen, wo ein Meer von Äpfeln und Birnen heranreift, seinen steilen, hohen Felsenwänden und den tiefen Schluchten und grünlichen Seelein. Beim Besuch einer Trentiner Weinkellerei konnte man Wissenswertes erfahren und sich sogar von der Qualität der edlen Tropfen überzeugen lassen. Wenn schon im Südtirol, dann durfte der Besuch des Städtchens Riva del Garda am obersten Ende des Gardasees nicht fehlen. Es bot sich auch Gelegenheit, per Schmalspurbähnchen durch Dörfer und Täler der Brenta-Dolomiten bis nach Trento zu fahren. Der Stadtführer dort schilderte die abwechslungsrei-

che Geschichte der Stadt und die mannigfaltige Kultur. Diese besteht aus einer Mischung von historischer Substanz, südländischem Lebensgefühl und dem besonders milden Klima. Wen wunderte es, dass die frohe Lebensart auch die Clubfrauen aus dem Norden erfasste und sei es nur, weil sie der Verlockung der herrlichen Gelati nicht widerstehen konnten. Es waren wunderbare Tage und die Frauen konnten einmal mehr Kameradschaft und Zusammenhalt geniessen.

Die Rückreise in die Schweiz erfolgte als Direktissima über den Passo del Tonale vom Trentino in die Lombardei und über den Passo dell'Aprica ins Veltlin. Dort fuhr man im Bernina-Express von Tirano nach St. Moritz und nach einer schnellen Mittagsverpflegung weiter per Bus über den Julierpass heimwärts.



**treffpunkt valiant.  
einfach bank.**

Wir beraten Sie auch ausserhalb der Öffnungszeiten.  
Ob in der Geschäftsstelle, im Betrieb oder Zuhause – wir sind  
in Ihrer Region für Sie da.

Termin  
vereinbaren:



wir sind einfach bank.

**valiant**

## Frauenverein und Musikgesellschaft feiern mit Seenger Jubilarinnen und Jubilaren



(Eing.) – Herzlich geschmückte Tische, viele selbst gebackene Kuchen und Dessertkreationen sowie Kaffee, Tee oder ein Glas Wein luden zum gemeinsamen Feiern ein. Schon bald entstand eine festliche und fröhliche Stimmung unter den Gästen. Zu jeder Geburtstagsfeier gehörte auch eine Ansprache. Gemeinderätin Susanne Rölli weilte unter den Gästen und überbrachte die besten Glückwünsche des Gemeinderats Seengen. Ihre lieben Worte zum runden Geburtstag wurden von den Anwesenden sehr geschätzt. Die musikalische Umrahmung übernahmen Schülerinnen und Schüler der Kreismusikschule Seengen. Als kleines Dankeschön für den Auftritt erhielten die Schüler von Sabine Bachmann und Giulia Ajmone-Marsan ein süsses Präsent.

Nach der musikalischen Unterhaltung blieb noch genügend Zeit für angeregte Gespräche an den Tischen. Der feierliche Sonntagnachmittag wurde sehr genossen. Zum Abschluss spielte die Musikgesellschaft noch ein Ständchen, inklusive obligatem Geburtstagsmarsch. Das Konzept mit viel Ge-



mütlichkeit, Herzlichkeit und Qualität ist bestens geglückt und wird auch in Zukunft von den beiden Vereinen weitergeführt. Die nächste Geburtstagsfeier wird im Herbst 2023 stattfinden. Das genaue Datum, wie auch die Einladungen, werden versendet oder auf der Homepage des Frauenvereins und der Musikgesellschaft aufgeschaltet.

Bis dahin gibt es verschiedene Möglichkeiten, die beiden Verein live zu erleben. Der Frauenverein bietet im Winterprogramm fünf Senioren-Treffs an. Der erste findet am 15. November statt und es wird neben dem gemütlichen Beisammensein ein Zvieri und eine ausgewählte Darbietung geboten. Die Musikgesellschaft Seengen begrüsst Sie gerne am traditionellen Jahreskonzert vom 13. und 14. Januar 2023, wo Ihre Ohren mit Brassband-Sound verwöhnt werden, begleitet von einem guten Essen. Egal, wo – wir freuen uns auf Sie!

Weitere Infos unter [www.frauenvereinseengen.ch](http://www.frauenvereinseengen.ch) oder [www.mgseengen.ch](http://www.mgseengen.ch)

## DRUCKPRODUKTE AUS IHRER REGION.

Attraktive Preise – auch in Kleinauflagen – für Broschüren, Prospekte, Folder, Plakate, Postkarten und vieles mehr!

kromerprint.ch



Kromer Print AG  
Industrie Gexi  
Karl Roth-Strasse 3  
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33  
kontakt@kromerprint.ch

**KROMER**  
Print AG



Wir freuen uns auf viele interessierte Seenger:innen.

**Hauptübung  
Feuerwehr**

**Sa., 29. Oktober 2022  
14.00 Uhr  
Schlossgarage, Seengen**

## Seengens Chlaus-Chlöpfer sind in den Startlöchern

Brauchtum hat in Seengen einen hohen Stellenwert. Dazu gehört unter anderem auch das Chlaus-Chlöpfen. Eine Tradition, welche in den Monaten November und Dezember gepflegt, Interessierten an gemeinsamen Chlöpfen aber auch weitergegeben wird.



Impressionen vom Wettchlöpfen 2021



(tmo) – Das Chlaus-Chlöpfen soll ursprünglich dazu gedient haben, böse Dämonen zu vertreiben. Heute gilt allgemein die Version, dass mit dem Chlöpfen der Samichlaus aufgeweckt werden soll, damit er die braven Kinder beschenken kann. Ohne Chlöpfen also kein Samichlaus. Daher ist wichtig, dass neuer und junger Chlöpfer-Nachwuchs rekrutiert werden kann. Das geschieht in Seengen im Rahmen von gemeinsamen Chlöpfen. Jeweils am Samstag, 5. und 12. November, besteht wieder für alle Mädchen und Buben, aber auch ältere Semester, nachmittags ab 14 Uhr die Möglichkeit, das Chlaus-Chlöpfen zu

erlernen. Versierte Chlaus-Chlöpfer geben dabei ihr Wissen und alles Wichtige rund um die Technik weiter. Geisseln werden den Teilnehmenden zur Verfügung gestellt. Neben dem Üben bleibt aber auch der gesellschaftliche Teil nicht auf der Strecke. Das Geübte kann man dann anlässlich der beiden gemeinsamen Chlöpfen vom 24. November und 1. Dezember unter Beweis stellen, bevor es am Wett-Chlöpfen vom 4. Dezember auf dem Schulhausplatz richtig zur Sache und um Pokale für die Besten geht. Das Finale bildet schliesslich das Abschluss-Chlöpfen am 8. Dezember.

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### «Die Kinder sind Könige»

Delphine de Vigan, 2022

#### Klappentext:

Mélanie war als junges Mädchen ein grosser Fan von Formaten wie «Big Brother». Sie hatte stets davon geträumt, gesehen und berühmt zu werden. Jahre später, als Mutter zweier Kinder, ist es ihr gelungen: Sie ist eine erfolgreiche Youtuberin mit Tausenden von Followern. Objekt ihrer Videos und Posts sind ihre Kinder, die auf Schritt und Tritt gefilmt werden. Seit Kurzem kommt ihre kleine Tochter Kimmy dem Filmen jedoch immer unwilliger nach. Mélanie tut das als eine Laune ab. Denn wie könnte man die unendliche Liebe, die ihnen aus dem Netz entgegenkommt, als Last empfinden? Kurz darauf verschwindet Kimmy nach einem Versteckspiel spurlos.

#### Tipp von Sarah Deucher:

Ein anspruchsvoll geschriebener Krimi, der zeitgenössischer nicht sein könnte. Nach doch so menschlichem und natürlichem Verlangen nach Liebe und Aufmerksamkeit strebend, realisiert diese Mutter nicht, was sie ihren Kindern und der ganzen Familie antut. Aber auch die weiteren Protagonistinnen und Protagonisten des Buches sind sehr spannende Persönlichkeiten. Allen sehr zu empfehlen, die der Social-Media-Welt etwas differenziert entgegenschauen möchten.



### «Tschädleri-bumm – Mundartgedichte für Kinder von 45 Autor:innen»

Hans ten Doornkaat, 2022

#### Klappentext:

Spoken Word, Songs für Kids und freche Sprüche für alle Alter – was Erwachsene sprachlich für Kinder wagen, hat sich enorm verändert. «Tschädleri-bumm» versammelt 190 überwiegend unveröffentlichte Gedichte und Verse von 45 Kinderbuch- und Spoken-Word-Autor:innen. Zusammengekommen sind freche Vierzeiler, erzählerische Gedichte, moderne Abzählreime, Nonsensgedichte und überraschende Fingerverse in vielen Mundarten der Deutschschweiz.

#### Tipp von Debora Wipf:

Ein Lese- und Lachangebot für Kinder und alle, die sich an Sprachpurzelbäumen freuen – für Familien, Kindergärten, Schulen und auch für Grosseltern, die wissen möchten, was seit «Roti Rösli» gewachsen ist.

## Comodofest am 29. und 30. Oktober 2022



### Nun ist es endlich wieder so weit, wir feiern mit Ihnen unser Comodofest – mit Festzelt und Kafibeizli.

Gerne zeigen wir Ihnen unsere Highlights und Neuheiten. Unsere fachkundigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beraten Sie gerne. Egal ob Essen, Wohnen, Schlafen oder Relaxen, bei uns finden Sie auf drei Stockwerken und über 1200 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche alles, was das Herz begehrt. Entdecken Sie in unserer neu gestalteten Boutique trendige Wohnaccessoires. Mit sanften Tönen und natürlichen Materialien heissen wir den Herbst willkommen. Lassen Sie sich von den neuen Artikeln verzaubern und auf die kühlere Jahreszeit einstimmen. Profitieren Sie an unseren Comodofest-Wochen vom 24. Oktober bis 5. November 2022 von 20% Rabatt\* auf alle Esszimmermöbel. Auf alle anderen Möbel und Accessoires gewähren wir Ihnen 15% Rabatt\*. In unserem Grillcenter erhalten Sie zudem bis zu 40% Rabatt\* auf ausgewählte Grills.



#### Tipp der Spezialisten

Kommen Sie vorbei und flanieren Sie durch unsere Ausstellung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Angebot

20% Rabatt\* auf alle Esszimmermöbel

15% Rabatt\* auf alle anderen Möbel und Accessoires



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Drohnen und Flugmodelle

Drohnen sind ferngesteuerte, meist kleinere Fluggeräte. Sie sind rechtlich den Flugmodellen gleichgestellt. Bis zu einem Gewicht von 30 Kilogramm dürfen sie grundsätzlich ohne Bewilligung eingesetzt werden. Voraussetzung ist allerdings, dass der Pilot jederzeit Sichtkontakt zu seiner Drohne hat. Zudem dürfen keine Drohnen über Menschenansammlungen betrieben werden.



Drohnen werden ferngesteuert für bestimmte Zwecke wie Bildaufnahmen, Vermessungen, Transporte, wissenschaftliche Untersuchungen usw. eingesetzt. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Einsatz gewerbmässig, privat, beruflich oder wissenschaftlich erfolgt. Im Gegensatz dazu stehen Flugmodelle wie Modellflugzeuge, Modellhelikopter usw., die für Freizeitaktivitäten genutzt werden. Hier steht die Ausführung des Fluges und die Freude daran im Vordergrund.

### Zu beachten gelten im Weiteren folgende Regeln:

- Sofern der Pilot jederzeit direkten Augenkontakt zu seinem Flugobjekt hat, dürfen Drohnen und Flugmodelle ohne Bewilligung betrieben werden.
- Will jemand technische Hilfsmittel wie Feldstecher oder Videobrillen einsetzen, um die na-

türliche Sichtweite der Augen zu erweitern, ist dafür eine Bewilligung des BAZL (Bundesamt für Zivilluftfahrt) erforderlich.

- Lärmschutz gemäss der Gemeinde-Reglemente.
- Haftpflichtversicherung im Umfang von mindestens 1 Million Franken bei Drohnen über 500 Gramm Gewicht.

Alle weiteren wichtigen Regelungen und Bewilligungsverfahren können auf der Homepage des BAZL eingesehen werden.

Kantone und Gemeinden können ergänzende Einschränkungen für den Einsatz von unbemannten Luftfahrzeugen erlassen.

Falls sich jemand durch Drohnen oder Flugmodelle in irgendeiner Form gestört fühlt, hat man die Möglichkeit, mit dem Piloten über dessen Absichten mit dem Fluggerät selbst Kontakt aufzunehmen. Er muss sich ja immer in Sichtweite seines Flugobjektes aufhalten. Ist dies jedoch nicht möglich oder ist kein verantwortlicher Pilot anzutreffen, melden Sie sich für Weiterungen bei Ihrer Polizei.



**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



Italienische Premium-Limonade mit den aromatischsten Früchten. Lurisia stammt aus geschützten Regionen in Italien, wo die natürlichen Inhaltsstoffe nachhaltig angebaut werden. Wie es aus dem Berg kommt, unbehandelt und ungefiltert, wird das Wasser aus der Quelle Santa Barbara di Lurisia seit 1940 abgefüllt. Neuerdings arbeitet das Unternehmen mit Slow-Food Italien zusammen und stellt Limonadengetränke nur mit natürlichen regionalen Zutaten her.



### Aranciata rossa

Lurisia Aranciata Rossa mit einem aussergewöhnlichem Geschmack, dank der drei besten Sorten der «Arancia Rossa di Sicilia IGP»: Moro, Tarocco und Sanguinello.



### Gazzosa

Lurisia Gazzosa verdankt den erfrischendem Zitrusgeschmack der Sfusato-Zitrone, die an den sonnigen Hängen der Amalfi-Küste (IGP)\* wächst.



### Chinotto

Lurisia Chinotto verfügt über einen einzigartigen Geschmack nach Bitter-Orange, typisch für Savona (IGP)\* an der ligurischen Riviera.



### Aranciata

Lurisia Aranciata erfrischt mit dem fruchtigen Geschmack sonnenge-reifer Orangen aus Gargano (IGP)\*.

\*IGP = «Indicazione Geografica Protetta» ist eine geschützte Herkunftskennzeichnung der Europäischen Union (EU). Um die Produktkennzeichnung zu erhalten, muss mindestens eine Phase des Herstellungsprozesses in einem bestimmten Gebiet stattfinden.

Alle Lurisia-Getränke im 4er-Pack, Einwegglas, CHF 7.80.

## Herbstzeit – Grippezeit?



Mit dem Oktober ist nun der Herbst da, die Jahreszeit, in der das Risiko rapide ansteigt, sich eine deftige Erkältung einzufangen oder gar an einer echten Grippe zu erkranken.

### Doch was ist der Unterschied zwischen den beiden Erkrankungen?

Eine Erkältung kennen wir alle. Häufig kündigt diese sich mit leichtem Unwohlsein, Halsschmerzen oder einer laufenden Nase an. Diese Symptome verstärken sich in den ersten Tagen, bleiben für einige Tage und verschwinden dann langsam. Mitunter gesellt sich noch ein mehr oder weniger hartnäckiger Husten dazu, der durchaus ein bis drei Wochen anhalten kann. In der Regel ist eine Erkältung zwar lästig und mühsam, aber harmlos. Hingegen kann die Grippe eine lebensbedrohende Erkrankung sein. Sie fängt plötzlich und heftig an, meistens mit hohem Fieber und starken Gliederschmerzen und kann durchaus zwei Wochen dauern. In der Regel ist man zumindest ans Bett gefesselt, doch es gibt in der Schweiz jedes Jahr einige Tausend Grippeopfer zu beklagen. Erkältungssymptome wie Schnupfen und Husten können, müssen aber nicht

zwingend auftreten. Allerdings hatten wir in den vergangenen drei Wintern deutlich weniger Grippeopfer. Warum? Weil wir uns wegen der grassierenden Corona-Infektionen mit den empfohlenen Hygienemassnahmen wie dem Tragen von Masken, Desinfektion und Abstandhalten vor Ansteckungen jedweder Infektionen geschützt haben. Seit einiger Zeit tragen wir nun keine Masken mehr und auch die anderen Massnahmen werden von den meisten Menschen nicht mehr umgesetzt. Daher ist damit zu rechnen, dass es in diesem Herbst und kommenden Winter wieder vermehrt zu Infektionen und eben auch zu Grippeinfektionen kommen wird.

Natürlich können wir wieder alle die oben genannten Hygienemassnahmen einhalten, doch ist zu befürchten, dass dieses schwierig werden wird. So bleibt als wirksamer Schutz die bewährte Grippeimpfung. Der beste Zeitpunkt ist jetzt im Herbst bis etwa Mitte Dezember, also vor dem zu erwartenden Grippe-Peak. So können wir uns unkompliziert und fast schmerzlos vor einer unter Umständen schweren Erkrankung schützen.

Hingegen schützt die Grippeimpfung nicht vor einer sogenannten banalen Erkältung. Das heisst, diese kann uns jederzeit trotzdem erwischen.

Haben Sie Fragen zur saisonalen Grippe? So kommen Sie zu uns, wir beraten Sie gern.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
 Bildnachweis: whitesession auf Pixabay

**Die Chirurgie des Hüftigen.** Davon lebt ein Regionalspital. Operationen wie **Blinddarmentfernungen, Gallenblasenentfernungen, Prothetik der grossen Gelenke, Knie- und Schultergelenkspiegelungen, Krampfaderentfernungen oder die Behandlung von Knochenbrüchen und noch einige mehr sind sehr häufige Operationen.**



Ist man in ihrer Behandlung gut ausgebildet, ist man auf dem neuesten Stand, sowohl technisch als auch vonseiten der Fortbildung und Wissenschaft, sind diese Operationen an einem Regionalspital gut und mit hervorragender Patientensicherheit durchführbar. Von meiner persönlichen Warte her würde ich keine Behandlungen durchführen, die ich unzureichend erlernt und/oder nicht in ausreichender Frequenz durchführe. Das wäre für mich als Chirurg/Orthopäde nicht gut und schon gar nicht gut für meine Patienten.

Spezialisierte Medizin wie zum Beispiel die Chirurgie von Leber, Bauchspeicheldrüse oder fortgeschrittenen Tumoren gehört dagegen in die Hände von spezialisierten Zentren, da nur dort eine enge Zusammenarbeit mit anderen Fachrichtungen (zum

## Die Chirurgie des Hüftigen

Beispiel Spezialärztee für Tumorerkrankungen, Radiologen und Intensivmediziner) möglich ist. Zum anderen konzentrieren diese Zentren die glücklicherweise überschaubare Anzahl der Patienten, sodass dort auch eine entsprechende Expertise entsteht.

Hier ein Beispiel aus meinem Bereich: 95% aller Knieverletzungen betreffen Meniscus, Seitenbänder, das vordere Kreuzband oder den Knorpel. Diese Verletzungen können gut an einem Regionalspital behandelt werden. Kommt es jedoch zu einer Beteiligung des hinteren Kreuzbandes oder zu einer Zerreissung der hinteren Kapselanteile, sind operative Massnahmen notwendig, die schlichtweg an einem kleineren Spital zu selten durchgeführt werden. Also ist es doch vorteilhaft, diese Patienten zu einem Kollegen oder zu einer Kollegin zu schicken, von dem/der man weiss, dass er/sie diese wesentlich häufiger durchführt, da sich eben die wenigen Fälle, also die 5%, nicht an Regionalspitälern konzentrieren, sondern hoffentlich an spezialisierten Zentren.

Der Patient/die Patientin sollte sich darauf verlassen können, dass der behandelnde Arzt immer seine Grenzen kennt, aber natürlich auch die Behandlungen, die er dem Patienten anbietet, durch seine chirurgischen Lehrer erlernt hat und sie in ausreichender Anzahl durchführt. Dann macht die eher persönlichere Versorgung heimatnah und weg von einer vermeintlichen grösseren «Medizinfabrik» Sinn.

Dr. med. Michael Kettenring  
 Bildquelle: catarojash auf Pixabay

## Rattengift



Auf dem Spaziergang der Wyna entlang im Beromünsterer Moos schnüffelt unser Hund an etwas. «Sii loh!», rufe ich, das ist der antrainierte Befehl, der auch meistens Wirkung zeigt. Den Befehl brauche ich sehr häufig – zu häufig – weil unsere Hündin alles erschnüffelt (ob das von «SchaSu» kommt?). Aber was liegt denn da nun wirklich? Ein Plastiksäckli mit Süssigkeiten? Das weisse quadratische Säcklein ist leicht aufgerissen und darin erkenne ich rote Getreidekörner. Da ich etwas «vom Fach» bin, ahne ich schon, dass es sich um ein Rattengift handeln könnte, was mir durch den Aufdruck dann auch bestätigt wird. Die Getreidekörner werden als Köder eingesetzt und mit Coumarinderivaten (Gerinnungshemmern) versetzt. Die Aufnahme einer genügend grossen Menge kann dazu führen, dass das Tier bei der kleinsten Verletzung stark und unstillbar

bluten würde. Auch Lungenblutungen beim Husten, Blutungen beim Schlucken, im Darm oder an anderen inneren Organen können vorkommen. Das Gift wirkt oft erst zeitlich verzögert, ist aber je nach Wirkstoff nach dessen Aufnahme noch wochenlang im Körper wirksam. Haben Sie den Verdacht, dass Ihr Tier Rattengift gefressen hat, so nehmen Sie das Gift inklusive Verpackung mit und suchen Sie unverzüglich einen Tierarzt auf, welcher den Hund zum Erbrechen bringen kann und vorsorglich Vitamin K1 verschreibt, um die überlebenswichtige Gerinnung aufrechtzuerhalten. Eigentlich darf das Rattengift nur in geschlossenen Räumen oder in extra dafür gemachten Köderboxen ausgelegt werden, damit keine Heimtiere oder Kinder Zugang dazu erhalten. So ist es mir ein Rätsel, wieso an diesem Bachabschnitt Giftköder gefunden wurden, denn ich weiss noch von zwei weiteren Fundmeldungen. Ich verstehe, dass Landbesitzer es nicht schätzen, wenn man über ihr Grundstück läuft. Durch die vielen Spaziergänger mit Hund ist bereits ein Trampelpfad entstanden, welcher zum Durchgehen einlädt und einen schönen Rundgang im Moos ermöglicht. Etwas Grosszügigkeit und im Gegenzug Rücksicht durch die Hundehalter (Kot auflesen) oder ein Schild wie andersorts vorgemacht wären angebracht. Nicht aber das Gift, denn die Hunde können nun wirklich nichts dafür. Glücklicherweise sind uns bis jetzt aber noch keine Vergiftungsfälle in der Praxis vorgestellt worden.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Die Eibe – ein giftiger Nadelbaum mit roten «Beeren»



Die Eibe unterscheidet sich von den anderen einheimischen Nadelbaumarten in mehreren Merkmalen. Sie erträgt Schatten, wächst sehr langsam, akzeptiert fast jeden Standort und kann bis über 1000 Jahre alt werden. Eibenholz zählt unter den heimischen Holzarten zu den härtesten und schwersten und ist sehr dauerhaft. Seine aussergewöhnliche Härte und Zähigkeit wurde seit jeher geschätzt. Auch der berühmte «Ötzi», die Gletschermumie, die 1991 in den Ötztaler Alpen gefunden wurde, lebte vor mehr als 5000 Jahren und trug einen Bogenstab von ca. 1,8 Metern Länge aus Eibenholz. Das heute rare Holz ist gesucht für Drechselarbeiten, für den Möbelbau und zur Herstellung von Musikinstrumenten.

Der Name «iwa» bedeutete im Althochdeutschen «Eibenbaum» wie auch «Pfeilbogen». So verdanken Ortschaften wie beispielsweise Ibach oder Iberg ihren Namen der Eibe.

Eiben sind stark giftig! Die toxische Wirkung der enthaltenen Giftstoffe kann sowohl bei Menschen

als auch bei Tieren zum Tode führen. Alle Pflanzenteile mit Ausnahme des roten Samenmantels sind giftig. Auf diese Weise schützen sie sich effektiv vor Frass. Bei Nadelfrass reagieren Pferde äusserst empfindlich, sodass Pferdehalter die Eibe meiden. Rehe und Hirsche schätzen die jungen Triebe der Eibe sehr. Im Gegensatz zum Pferd gehören sie zu den sogenannten Wiederkäuern, die dank ihrer vier Mägen mit den Giftstoffen zurechtkommen.

Die Eibe ist bei uns selten geworden. Vom Altertum bis ins Mittelalter schätzte der Mensch das wertvolle Holz dieser Baumart. Der bis zu Beginn des 20. Jahrhunderts in unsern Wäldern «geduldete» Weidengang durch das Vieh (Wiederkäuer) hatte einen starken Verbiss von jungen Bäumen, insbesondere von Eibensprösslingen, zur Folge. Heute sind die jungen Eiben durch die hohen Wildbestände stark gefährdet. Des Weiteren begünstigt das langsame Wachstum der Eibe den fortschreitenden Rückgang.

Die Eibe ist zweihäusig, das heisst, es gibt männliche und weibliche Bäume. Die weibliche Eibe trägt keine Zapfen, sondern von einem roten Samenmantel umgebene Samen, die oftmals fälschlicherweise als Beeren bezeichnet werden. Der fleischig-saftige und süsse Samenmantel ist weithin sichtbar und zieht Vögel an, vor allem Amseln und Drosseln, die die reifen Samen mit Samenmantel gerne essen. Sie scheiden die Samen unverdaut aus, wodurch sie für die Verbreitung des Baumes sorgen.

Seit über  
**50 Jahren**



Ihr Toyota Partner  
im Seetal!



Wie freuen uns, Sie bei uns  
begrüssen zu dürfen und Ihnen  
unsere Neuheiten zu zeigen.

## VHS Wynental: Es herbsteleet ...

*Die Temperaturen sind rasant gesunken und wir halten uns wieder vermehrt in unseren heimlichen Wohnungen auf. Der ideale Zeitpunkt mal wieder eine neue Herausforderung anzunehmen. Wir bieten Ihnen einen kunterbunten Strauss an Möglichkeiten. Lassen Sie sich inspirieren.*



**Armband – «Chan Luu Inspired» (Zusatzkurs):**  
Es hat noch freie Plätze! Samstag, 29. Oktober  
2022, 8.00 – 12.00 Uhr. Weco-Schulhaus Menziken,  
Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 14. Oktober 2022.

**Wurstseminar (Zusatzkurs):** Montag, 31. Oktober  
2022, 19.00 – 22.00 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten  
Fr. 105.–. Anmeldung bis 16. Oktober 2022.

**Glücksschmiede – mentales Training:** Mittwoch,  
2. und 9. November 2022, 19.00 – 22.00 Uhr. Schule  
Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 110.–. Anmeldung  
bis 18. Oktober 2022.

**Heilende Wickel (Zusatzkurs):** Dienstag, 8. No-  
vember 2022, 19.30 – 21.30 Uhr. Pfrundmattschul-  
haus 1, Reinach, Kosten Fr. 55.–. Anmeldung bis 22.  
Oktober 2022.

**Dinner mit Krimi: Es hat nur noch wenige Plät-  
ze!** Samstag, 12. November 2022, Beginn 18.00 Uhr.



Rest. Bad Schwarzenberg, Gontenschwil, Kosten Fr.  
85.–. Anmeldung bis 28. Oktober 2022.

**Lichterkugeln und Lichterkränze (Zusatzkurs):**  
Samstag, 12. November 2022, 14.00 – 17.30 Uhr.  
Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.–. Anmel-  
dung bis 28. Oktober 2022.

**Highlight:**  
Gestern – Heute – Morgen: Unser **Generationen-  
gespräch** vom Donnerstag, 10. November 2022  
beschäftigt sich mit aktuellen Fragen. Gäste ver-  
schiedener Generationen diskutieren über Ihre Sor-  
gen. Was beschäftigt Sie? Warum ärgern Sie sich?  
Worüber freuen Sie sich? Martin Heiz führt durch  
das Podiumsgespräch.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden  
Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder per E-Mail  
[wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)



Fahrlehrer für: • Auto Kat. B und Anhänger B/E  
Handgeschaltet oder Automat

Fahrtrainer für: • Refresher und Kontrollfahrten

Fahrberater für: • Fahren mit Seniorinnen / Senioren

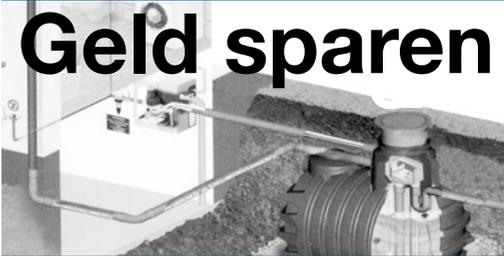
**mike's Fahrschule**  
Schilfweg 3 5707 Seengen  
079 341 17 51 www.lenkpunkt.ch



**AM Watershop AG**

Schwimmbad / Whirlpool  
**Regenwassersammelanlagen**  
Gartenartikel / Baukeramik  
Breiten 80, 5705 Hallwil  
Telefon 062 777 44 45, www.water-shop.ch

**Mit Regenwasser-Nutzung  
Geld sparen**



**Besuchen Sie unsere Ausstellung**

**Sale!**  
up to **80%**

**LAGERVERKAUF**  
28. & 29. OKTOBER 2022  
FREITAG 09-19 UHR SAMSTAG 09-16 UHR

IM LAUÉMATT-AREAL  
WILDEGG  
HORNIMATTSTRASSE 22  
EINFAHRT VIS À VIS MIGROS



**MUSTER & RESTPOSTEN**  
Outdoor-, Running- & Freizeitschuhe, modische Sneaker, Freizeitbekleidung, Sportbekleidung & Taschen

**MERZ AG** in Zusammenarbeit mit  & **ZWEI**

**MERRELL**   **NIKWAX**  
EASIER | SAFER | DRIER

## Tor, Tor, Tooor!

Nach langen Jahren ohne Turniersieg schrieben die «Fox Kickers» der Stiftung Satis in Seon an «Fredis Rotary Grümpi» in Wettingen ein Sommermärchen abseits der grossen Fussballbühne – dafür mitten ins Herz.



Gut trainiert, motiviert und schlau wie die Füchse schafften die «Fox Kickers» in ihrer Liga den Fussballturniersieg. Foto: Eva Christinat.

(Eing.) – Als Anfang Jahr unter den Teamleitungen der Stiftung Satis die Spezialprojekte fürs 2022 verteilt wurden, übernahm Jonas Müller die Aufgabe des Fussballtrainers. Der 35-Jährige arbeitet seit eineinhalb Jahren in der Stiftung als Teamleiter Verpflegung & Agogik. Zusammen mit sechs Mitarbeitenden plus zehn Klientinnen und Klienten kocht er täglich 120 Mittag- und Abendessen für alle, die in der Institution leben und arbeiten. Jonas Müller führte vor seiner Anstellung in Seon ein Restaurant gleich um die Ecke des Zürcher Paradeplatzes. Sein Qualitätsbewusstsein und das auf Frische und Regionalität bedachte Angebot aus der Satis-Küche wird von der Klientel wie den Mitarbeitenden sehr geschätzt. «Obwohl die Klientinnen und Klienten am liebsten täglich Schnipso oder Burger auf dem Menüplan hätten, versuche ich, ihnen das gesunde Essen so gut wie möglich zu verkaufen.»

### Zentral ist der Teamgeist

Früher zwar selber aktiver Fussballer, war das Traineramt für Jonas Müller aber Neuland. Unterstützt von Assistentin Elena Kuqi von der Satis-Administration packte er die Aufgabe an mit dem klar formulierten Ziel: «Wir nehmen motiviert am Turnier teil.» Ab Mitte Juni wurde jeden Mittwoch über Mittag trainiert. Eine schweisstreibende Sache. Neben den hohen Temperaturen galt es vor allem, die bisweilen hitzigen Gemüter im Team zu beruhigen. Jonas Müller erklärte es den dreizehn Kickern so: «Wir sind als Team nur so stark wie die Schwächsten unter uns.»

### Der grosse Tag

Am Samstag, 20. August, galt es ernst. Am 13. «Fredis Rotary Grümpi» des Rotary Clubs Wettingen-Heitersberg spielten Menschen mit Beeinträchtigungen in drei verschiedenen Ligen. Mit sechs Teams am stärksten besetzt war die «Super-Liga». Mit dabei die Fox Kickers. «Ich habe mein Team zwar motiviert, aber auch klar kommuniziert, dass wir nicht vom Pokal reden», so Jonas Müller, der an diesem Tag durchaus «es bitzeli nervös» war. Nachdem die Fox Kickers ungeschlagen im Final standen und die Euphorie den Siedepunkt erreicht hatte, packte es auch den Trainer: «Jetzt müssen wir vom Pokal sprechen!» Mit 3:2 im Penaltyschiessen holten ihn sich die Fox Kickers – begleitet von unbändiger und nach wie vor anhaltender Freude.

# Gabrielas

Nail & Bodyart



Nailstudio, Wimpernextensions,  
Wimpernlifting, Fusskosmetik  
Seidenfadenlifting  
Face & Bodypainting

Schmittenweg 9  
5707 Seengen

[www.gabrielas-nail-bodyart.ch](http://www.gabrielas-nail-bodyart.ch)  
079 485 71 17



Der Herbstmarkt hatte wieder viel zu bieten. Auch die aktive Betätigung war dabei an diversen Ständen möglich.



REGION

## Der Seoner Herbstmarkt war eine wahre Wundertüte

Der Seoner Herbstmarkt lockte am Samstag vor dem Betttag nach coronabedingtem Unterbruch wieder Jung und Alt an die Unterdorfstrasse.

(tmo.) – Nicht nur die fröhlichen Gesichter und gut gelaunten Leute waren am Märtsamstag ein Aufsteller. Auch der Duft der Märtklassiker Magenbrot, gebrannte Mandeln und Märt-Bratwurst machten Lust darauf, das Unterdorf auf und ab zu flanieren, um das Angebot der über 50 Aussteller, das so bunt und vielfältig wie der Herbst war, genau unter die Lupe zu nehmen und den einen und anderen Einkauf zu tätigen. Mit einem starken Auftritt beteiligte sich auch wieder das Seener Gewerbe, namentlich jenes an der Unterdorfstrasse. Im Rahmen des Aargauer Familientages konnte man sich beim Samariterverein Seon, bei der Feuerwehr Seon-Egliswil, beim FC Seon oder beim Velo- und Bike-Team Seetal aktiv betätigen und sein Können unter Beweis stellen. Einen Farbtupfer in musikalischer Form setzte die MG Seon, welche mit dem Nachwuchs beim Platzkonzert aufspielte. Die kleinen Märtsbesucher konnten sich auf der Hüpfburg austoben. Zum Verweilen am Markt luden zudem die diversen Verpflegungsmöglichkeiten unter anderem mit gluschtigen Grilladen ein.



# blanc

| Kachelöfen  
| Cheminées  
| Tiba-Kochherde  
| Keramische Plattenbeläge  
| Natursteinarbeiten

| Ofen- und Cheminéebau AG  
| Neulenstrasse 4, 5703 Seon  
| Telefon 062 775 15 86  
| [pblanc@blanc-ofenbau.ch](mailto:pblanc@blanc-ofenbau.ch)  
| [www.blanc-ofenbau.ch](http://www.blanc-ofenbau.ch)

# BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

**Christchindli-Märt Seengen**  
26. November

**Badener Adventsmarkt**  
3. Dezember

**Schinznacher Christkindmarkt,  
Gartencenter Zulauf**  
5.–10. Dezember

[www.satis-seon.ch/  
shop](http://www.satis-seon.ch/shop)

# EDITIONSATIS

ÜBER 40 JAHRE.

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**

WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien

**FRANZ WIDMER****DÄCHER  
FASSADEN  
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

ihre  
**garten  
welt****Gartenpflege aus Leidenschaft.**

www.ihregartenwelt.ch

## Degustation auserlesener Procava-Weine in den Wintergärten der Atrium-Design AG

Innovative Ideen hat die Reinacher Atrium-Design AG nicht nur, wenn es um verglastes Wohnen geht. An einer Wein-Messe in Zusammenarbeit mit der Procava AG konnten feine Tropfen aus Italien und Spanien im wohnlichen Ambiente der Atrium-Design AG degustiert werden. «Einen tollen Wein genießt man gerne im Wintergarten», freuten sich Cris Haller und Modestino Capilato am 10. September über zwei Branchen, die sich ganz hervorragend ergänzen.



(pte) – Als kreativer Anbieter von Alu-Glaskonstruktionen, von Wintergärten, von verglastem Wohnen und von Sonnenschutz bietet die Atrium-Design AG für die Gestaltung von Wohnraum viele individuelle Möglichkeiten. Die Weine der Procava passen bestens in dieses Ambiente und so haben Cris Haller und Modestino Capilato die Idee für eine gemeinsame Wein-Messe aufgegriffen und ausgearbeitet. «Die Wintergärten in den Ausstellungsräumen in Reinach geben unseren Weinen wie eine Pergola den idealen Rahmen», freute sich auch Nadia Capilato, die Gäste bei der Atrium-Design AG zu begrüßen und die

edlen Tropfen zu präsentieren. Weine aus Italien und Spanien wurden in den einzelnen Wintergarten-Ausstellungsmodellen zur Degustation angeboten, während die anwesenden Vertreter der Produzenten über die Herstellungsverfahren und Geschichten hinter der Weinetikette zu berichten wussten. So liessen sich die Weiss-, Rosé-, Rot- und Schaumweine in einer wohnlichen Atmosphäre geniessen – ideal zum ausklingenden Sommer hin. «Die Wein-Messe war unser erster gemeinsamer Anlass. Wir werden schauen, wie sich das Konzept in Zukunft weiterentwickeln lässt», zeigte sich Cris Haller optimistisch.



## Herbstmarkt Seengen

Dienstag, 1. November 2022

- Warenmarkt
- Landmaschinenmarkt
- Kinderkarussell



**Sorgen Sie vor.**  
Damit Ihre Finanzen auch in Zukunft gesund bleiben.

Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach  
Javier Conde  
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204/69

Wasser  
Die Quelle unseres Lebens

### Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

**Bereuter Haustechnik**<sup>AG</sup>

Boniswilerstrasse 10  
5707 Seengen  
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch  
www.bereuter-haustechnik.ch



HEIZUNG

BRENNERSERVICE

SANITÄR

## Engagiert in der Region und in der ganzen Schweiz

Mit ihrem vielfältigen Gesellschaftsengagement mit nachhaltigen Projekten setzt sich die genossenschaftlich verankerte Mobiliar im ganzen Land für die Allgemeinheit ein. Auch in Reinach und der Region profitieren die Menschen davon.

(Eing.) – Dass die Mobiliar eine Versicherung ist, ist bekannt. Etwas weniger bekannt ist vermutlich, dass sie als Genossenschaft organisiert ist. Sie wurde 1826 als solche gegründet, um als Solidaritätsgemeinschaft Risiken und Schäden gemeinsam zu tragen.

Gemeinschaft ist auch heute noch wichtig für die Mobiliar. So setzt sie sich für die Kundinnen und Kunden ein – in Reinach und 79 weiteren Generalagenturen in der ganzen Schweiz und in Liechtenstein. Dank Genossenschaft werden die Kundinnen und Kunden regelmässig am Erfolg der Mobiliar beteiligt. 2022/2023 werden beispielsweise 180 Mio. Franken in Form von Prämienvergünstigungen zurückgegeben.

Die Mobiliar setzt sich mit einem vielfältigen Gesellschaftsengagement aber auch für die Allgemeinheit ein. Im Gesellschaftsengagement spielen die Förderung von Kultur und Kunst eine wichtige Rolle. Kunst und Kultur sind wichtig, denn sie greifen Herausforderungen auf und beflügeln die Kreativität. So verändern sie unsere Sichtweise und zeigen neue Lösungen auf.

Dabei sind nicht nur Grossprojekte wichtig. Viele kleinere Initiativen im ganzen Land werden von der Mobiliar unterstützt. Jüngstes Beispiel in der Region ist der Hermann Burger Audiowalk Menziken, den das Unternehmen mit einem namhaf-

ten Betrag unterstützte. Ausserdem wurde das 50-Jahr-Jubiläum des Saalbaus Reinach unterstützt.

Mit Honigbienenkästen, Wildbienenhotels und verschiedenen Aktivitäten im ganzen Land – auch in Reinach – trägt das Unternehmen unter dem Titel «MoBees» auch dazu bei, das Bewusstsein zu stärken, dass sie Biodiversität für unsere Zukunft äusserst wichtig ist.

«Zukunft passiert nicht nur im Grossen, sondern mit vielen Veränderungen auch im Kleinen», unterstreicht Javier Conde, Generalagent von Reinach, das Engagement des Unternehmens in der Region.

### Das Gesellschaftsengagement der Mobiliar

Mit ihrem Gesellschaftsengagement setzt sich die seit 1826 genossenschaftlich verankerte Mobiliar für die Schweiz ein. Das Unternehmen unterstützt Forschungsvorhaben an der Universität Bern und der ETH Zürich. Sie hat mit dem «Atelier du Futur» ein Sommercamp für Jugendliche ins Leben gerufen und das schweizweite Bienenprojekt «MoBees» lanciert. Die Mobiliar fördert Präventionsprojekte zum Schutz vor Naturgefahren in verschiedenen Regionen des Landes und hat eine erfolgreiche Plattform zur Stärkung der Innovationskraft von kleinen und mittleren Unternehmen sowie NGOs, das Mobiliar Forum in Thun und Lausanne, aufgebaut. Als Hauptpartnerin der Schweizer Wanderwege unterstützt sie die Sanierung und den Neubau von Brücken und Stegen auf dem Schweizer Wanderwegnetz, und sie finanziert Klimaschutzprojekte in der ganzen Schweiz mit.

Mehr Informationen über das Engagement der Mobiliar:  
mobiliar.ch/engagement

## Ein Familientag auf dem Eis

Der Eislaufclub Mittelland und der SC Reinach luden zum Spass auf dem Eis. Die beiden Vereine führten die Kinder in die Welt der Eis-Prinzessinnen und -Prinzen sowie in die Welt der Hockey-Löwen und -Löwinnen. Beim Speedy-Cup wurden die schnellsten Runden gemessen und die Mitglieder des ECM waren beim Üben von Pirouetten und bei kleinen Hindernisparcours behilflich.



(fhu) – Für erste Schritte auf dem Eis oder um die bestehenden Skills zu erweitern und um in die Welt des Eissports zu blicken, luden die beiden Vereine am Aargauer Familientag in die Reinacher Eishalle ein. Bereits einige Male hätten sich Mädchen und Jungs nach erstem Ausprobieren schliesslich doch für die andere Sportart auf dem Eis entschieden, berichtet Mathias Gyger vom ECM. Das sei auch gut so, die Kinder sollen das Eis kennenlernen, ausprobieren dürfen und selbst entscheiden, welcher Eissport ihnen mehr zusagt. Die beiden Vereine auf dem Eis kennenlernen konnten die Kinder auch in den Schnupperstunden am 24. September. Der Start der Hockey- und Eislaufschule findet am Ende der Herbstferien, am 15. Oktober, in der Kunsteisbahn Oberwynental statt.

Das Gleiten auf den Schlittschuhkufen ist die Grundlage aller Eissportarten. Um dieses in den Sportunterricht zu bringen, sei es für Eishockey, Eiskunstlauf oder Eisschnelllauf, gibt es für die

Kinder der ersten bis zur sechsten Klasse die Möglichkeit, am Speedy-Cup des Fördervereins Short Track – Swiss Ice Movement ([www.swiss-shorttrack.ch](http://www.swiss-shorttrack.ch)) teilzunehmen. In verschiedenen Schweizer Schulen und eben auch am Familientag in Reinach konnten sich die Kinder mit ihrer schnellsten Runde automatisch für den Final in Zug qualifizieren. Diese Qualifikationen finden an diversen Standorten in der Schweiz statt, der Final am 29. Januar findet in der Academy Hall in Zug statt.

Für den Parcours auf dem Eis, für den Pirouettenworkshop der Vereinsmitglieder des ECM und für erste Schüsse auf ein Lions-Tor in Hockeyausrüstung mit Schläger und Puck zog es an jenem Samstag zahlreiche Familien in die Eishalle. Im Restaurant lizapfe konnte man sich schliesslich aufwärmen und die «Frostschutzhütte» am Eisfeldrand bot zur Stärkung eine grosse Auswahl an leckerem Backwerk und warmen Getränken an.



Die Fachfrauen an der Neudorfstrasse 2 in Reinach: Doris Baumann und Tanja Frey.

## BERNINA Fashion Looks zum Selbernähen

Das 110-jährige Jubiläum des Fachgeschäfts Schriber mit seinen attraktiven Monatsangeboten läuft noch bis Ende Jahr. Seit 45 Jahren ist die Firma Schriber die offizielle Vertreterin für BERNINA Nähmaschinen im Wynental, im Freiamt und im Seetal. Die Teams in den Fachgeschäften sind die kompetenten Ansprechpartnerinnen, wenn es um das hochwertige Sortiment von BERNINA Näh-, Stick- und Overlockmaschinen sowie um Stoffe, Schnittmuster und Mercerie geht.

(fhu) – Passend zum farbenfrohen Herbst kann die Kundschaft während der aktuellen Herbstpromotion ihre eigenen Fashion-Looks selbst nähen. BERNINA schlägt die modische Brücke zwischen London und Zürich. Die Schweizer Designerin Irène Münger hat, von den Stoffen des Textildesigners Kaffe Fasset inspiriert, exklusive Schnittmuster für BERNINA kreiert. Es entstand die erste Kollektion zum Nachnähen. Die romantischen Blumenmuster des englischen Textildesigners dienten als Inspirationsquelle des Themas «Secret Garden». Zusammen mit dem BERNINA Atelier-Team wurden exakt ausgearbeitete Details in die einzelnen Modelle eingearbeitet. Bei der Verarbeitung wurden die umfangreichen Möglichkeiten der BERNINA Maschinen voll ausgeschöpft. Die einzigartigen Schnittmuster sind online erhältlich oder können in einem der zahlreichen Kurse in den Schriber-Fachgeschäften nachgenäht werden. Bringen Sie Farbe in ihr Nähatelier – mit der, ebenfalls von

Kaffe Fasset, passend zu den Stoffen entworfenen, limitierten Sonderedition der BERNINA Nähmaschinen. Die beliebten Maschinen der 5er- und 7er-Serie sind weiterhin noch bis zum Ende des Jubiläumjahres mit Preisvorteilen von bis zu 700 Fr. erhältlich. Ebenfalls aktuell sind die neu in den Filialen eingetroffenen Herbst- und Winterstoffe.

**Schriber fürs Nähen, Bügeln oder Kaffeetrinken.** Das Sortiment rund ums Nähen wird durch Qualitätskaffeemaschinen der Firma JURA (offizielle JURA-Servicestelle) sowie durch Bügellösungen von Laurastar ergänzt. Auftrumpfen kann die Firma Schriber zudem mit der eigenen Reparaturwerkstatt, in welcher Näh- und Kaffeemaschinen aller Marken wieder auf Vordermann gebracht werden. Trends und Inspiration gibt die Firma Schriber in ihren Kursen und Workshops gerne weiter und als autorisierte BERNINA Händlerin bietet sie ebenfalls immer die passenden Maschinen dazu – für Einsteiger und Profis.

## Neuer Leiter Departement Pflege & MTTD ernannt

Hans-Peter Wyss übernimmt die Funktion der Departementsleitung Pflege & MTTD am Asana Spital Menziken ab 1. Oktober 2022.



(Eing.) – Mit Hans-Peter Wyss (48) gewinnt das Asana Spital Menziken eine sehr kompetente, erfahrene und fachlich breit abgestützte Führungsperson für diese wichtige Funktion. Hans-Peter Wyss ist bereits seit Oktober 2013 in verschiedenen Funktionen für das Asana Spital Menziken tätig, zuletzt als Bereichsleiter perioperative Pflege und Leiter Notorganisation. Nebst seiner hauptberuflichen Tätigkeit war Hans-Peter Wyss seit 2015 als kantonaler Einsatzleiter Sanität und in verschiedenen Gremien für den Kanton Aargau tätig. Seit 2020 ist er zudem Mitglied der nationalen Fachgruppe Rettungs- und Transportdienst des Interverband für Rettungswesen (IVR), wo er auch als Experte tätig ist. Hans-Peter Wyss ist Dipl. Pflegefachmann HF, hat sich anschliessend zum dipl. Experten An-

ästhesiepflege NDS HF und zum Rettungssanitäter HF weitergebildet. Zudem verfügt er über einen Executive Master in Business Administration FH mit Vertiefung in strategischem Management und absolviert aktuell ein CAS in Gesundheitsökonomie an der ZHAW School of Management and Law in Winterthur. Hans-Peter Wyss ist in Menziken aufgewachsen und wohnt heute mit seiner Familie in Seengen. In seiner neuen Funktion als Departementsleiter Pflege & MTTD übernimmt Hans-Peter Wyss die fachliche und organisatorische Führung der Akut- und Langzeitpflege sowie der medizin-therapeutischen und -technischen Dienste (MTTD) am Asana Spital Menziken. Er tritt seine neue Funktion am 1. Oktober 2022 an und nimmt damit auch Einsitz in die Geschäftsleitung der Asana Spital Menziken AG.



Behutsam wurden die Wasserbehandlungstanks mittels Pneuokran in der Baugrube platziert, beobachtet von Fabian Stalder (rechts).

## «stalder rent AG»: In Hallwil entsteht etwas Modernes

Die Firma «stalder rent AG» von Fabian Stalder aus Dürrenäsch, Spezialistin und Anbieterin von Lagerboxen, Abstellplätzen und Garagen, ist erfreulicherweise am Investieren und Wachsen. Zu einem weiteren Meilenstein in der Firmengeschichte wird der neue Hauptsitz im Gewerbehause in Hallwil, welches sich zurzeit im Bau befindet. Ein grosses Projekt mit vielen Highlights.

(tmo.) – Betritt man das Gelände des sich im Bau befindenden Gewerbehause in Hallwil, sticht die Dimension des Baukörpers grundsätzlich zuerst ins Auge. Aber auch zwei Werbeblachen von Fabian Stalders Firma «stalder rent AG» und neu «stalder wash AG» sind unübersehbar. Nun, der Neubau, in welchen die Schreinerei Wälti Unterkulm und das Pneu-Huus Fokke Hallwil (mit einem zusätzlichen Lager) einziehen, wird auch zum neuen Firmensitz der «stalder rent AG». Hier werden ganz neu Abstellplätze für Gross-Camper, aber auch andere Fahrzeuge angeboten. «Im Untergeschoss hat es für 50, auf dem Parkdeck für 30 Fahrzeuge Platz», wie Fabian Stalder erklärt. Die Nachfrage im Bereich Gross-Camper sei hoch, weil geeignete Plätze rar sind. Grosser Nachfrage erfreuen sich auch nach wie vor die Lagerboxen für Möbel. 150 dieser Boxen wird Stalders Firma neben Büroräumlichkeiten im Attikageschoss vermieten. Komplette in den Neubau integriert wird auch eine der moderneren Waschanlagen, welche auf dem Markt existieren. Das Projekt Waschanlage umfasst Lanzenplätze, eine Portalwaschanlage sowie fünf Saugplätze. Speziell

ist der zusätzliche Camperwaschplatz mit seitlich begehbarer Rampe, die das Reinigen der Wohnmobildächer ermöglicht. Herzstück der Waschanlage, welche für alle öffentlich zugänglich sein wird, ist die biologische Waschwasserreinigung und -aufbereitung. Der ökologische Aspekt und die Nachhaltigkeit dieser Anlage mittels Kreislaufwasserbehandlung seien ihm wichtig, betont Fabian Stalder. In der letzten Septemberwoche wurden die drei Becken mittels Schwertransport nach Hallwil geliefert und im Beisein von Bauherrschaft, Handwerkern und benachbarter Firmen via Pneuokran in der Baugrube platziert. In Betrieb genommen werden soll die Anlage voraussichtlich im Herbst 2023.



Apéro für Bauherrschaft, Handwerker und Nachbarn.

# WOHN Art

## SAX GMBH

NEUER  
STANDORT

Termine nach tel.  
Vereinbarung



Bodenbeläge	Parkett	Teppiche
Vinyl	Insektenschutz	Vorhänge/Plissee
Polsterei	Fensterfolien	Hitzefolien

Uezwilerstrasse 2 | 5614 Sarnenstorf  
056 670 11 77 | info@wohn-art.ch | www.wohn-art.ch



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

Anet Corti  
Echt?

Samstag, 15. Oktober | 20.00 Uhr



Tanja Dankner und Pepe Lienhard  
Swingness

Freitag, 21. Oktober | 20.00 Uhr



Komödie mit Beat Schlatter & Ensemble  
Ab die Post

Freitag, 28. Oktober | 20.00 Uhr



Berliner Kriminaltheater  
Die acht Millionäre

Donnerstag, 3. November | 20.00 Uhr



Charles Nguela  
R.E.S.P.E.C.T.

Freitag, 11. November | 20.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

ews  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
zum Schneggen



## Die JOHO GARTEN AG heizt Unkräutern ordentlich ein

Lästige Wildkräuter und Moose machen sich ungefragt auf sämtlichen Untergründen breit und spriessen aus Fugen. Einzelstöcke in Beeten diffundieren im Zeitraffer und entziehen anderen Pflanzen Wasser und Nährstoffe. Das Ergebnis ist eintönig: Der Störenfried gewinnt und beansprucht das Gebiet für sich. Gebietsfremde, invasive Pflanzen verbreiten sich schnell und ausgiebig und schaden unserer heimischen Flora und Fauna. Vor Bauwerken, Uferbefestigungen und Infrastrukturanlagen machen sie ebenso keinen Halt. Ist das Unheil mal eingezogen, ist der Frust gross. Meist helfen nur nervenaufreibende Arbeit und eine Menge kostspielige Chemie. Aber die JOHO Garten AG kann es besser!

### (Eing.)- Unkrautvernichtung mit Heisswasser

Eine kontrollierte Abgabe von heissem Wasser dringt in die Pflanze und tief in das Wurzelwerk ein und zerstört die Zellstruktur. Diese ökologische Unkrautbekämpfung schont aber die umgebende Flora und Fauna. Die Verwendung von Heisswasser ist heute die nachweislich sicherste und effektivste Methode zur Bekämpfung von Unkraut und Moos ohne den Einsatz von Pestiziden. Gleichzeitig sorgt sie für einen lang anhaltenden Schutz.

### Unkrautvernichtung mit Dampf

Heisser Wasserdampf mit bis zu 180 °C löst beim Unkraut einen Eiweisschock aus. Somit werden die Zellen stark beschädigt und der Pflanze ist es unmöglich, noch Wasser aufzunehmen – folglich vertrocknet sie. Weder Untergrund noch Einsatzgebiet spielen bei der Verwendung von Heiss-

dampf eine Rolle. Sogar in Wasser- oder Naturschutzgebieten kann sie eingesetzt werden, da auf jegliche chemische Zusatzmittel verzichtet wird. Ungeliebte Neophyten wie Ambrosia, Japanknöterich und Robinie können ebenfalls nachhaltig beseitigt werden. Ausgestattet mit einer zusätzlichen Hochdruckpumpe sind verschmutzte Plätze, Wege, Treppen, Mauern, aber auch Gegenstände und Geräte im Handumdrehen effizient, nachhaltig und völlig schadstofffrei gereinigt. Bilder z.V.g.



Freie Gewerbefläche  
T +41 61 285 14 00

121m<sup>2</sup> Gewerbefläche  
perfekt als Büro oder  
Dienstleistungsanbieter

[www.brimmobilien.ch/  
vermietung](http://www.brimmobilien.ch/vermietung)





BALDINGER & BALDINGER

**Sie wollen umbauen oder renovieren?  
Anruf genügt 079 485 02 87.**

**Grundmann Bau AG**  
Poststrasse 10, 5707 Seengen und Wynenfeld 10, 5034 Suhr  
062 855 23 23, [www.grundmann.ch](http://www.grundmann.ch)

**Grundmann**

Die Baumeister

Gemeinsam  
für einen  
aktiven Kanton  
in Bewegung



**Jetzt Projektgesuch einreichen!**  
[www.lebensraum-aargau.ch](http://www.lebensraum-aargau.ch)

**LEBENSRAUM  
AARGAU**

Die gemeinnützige Stiftung der  AKB